



QLIK® ASIAKASSOPIMUS

TÄRKEÄÄ: HYVÄKSYT TÄMÄN SOPIMUKSEN EHDOT JA SITOUDET NOUDATTAMAAN NIITÄ RASTITTAMALLA HYVÄKSYMISRUUDUN, LATAAMALLA, ASENTAMALLA, KIRJAUTUMALLA TAI KÄYTTÄMÄLLÄ QLIK-TUOTTEITA. JOS HYVÄKSYT NÄMÄ SOPIMUSEHDOT TYÖNANTAJASI TAI MUUN YRITYKSEN PUOLESTA, TYÖNANTAJASI TAI MUUN YRITYKSEN KATSOTAAN ASIAKKAAKSI TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAISESTI. SINÄ VAKUUTAT, ETTÄ OLET OIKEUTETTU EDUSTAMAAN TYÖNANTAJAASI TAI MUUTA YRITYSTÄ JA TEKEMÄÄN TÄMÄN SOPIMUKSEN TYÖNANTAJASI TAI MUUN YRITYKSEN PUOLESTA. JOS ET HYVÄKSY NÄITÄ SOPIMUSEHTOJA, ÄLÄ LATAA, ASENNA, KIRJAUDU KÄYTTÄMÄÄN TAI KÄYTÄ MITÄÄN QLIK-TUOTETTA.

I. YLEISET EHDOT

1. Sopimus. Tämä sopimus on Asiakkaan ja Qlik-yksikön välillä, joka on yksilöity tilauslomakkeessa tai tämän sopimuksen taulukossa 1 ("Qlik"), ja se sääntelee kaikkien Qlik-tuotteiden ja -palveluiden käyttöä, joita Asiakas täällä hetkellä ottaa esille tai käyttää.

2. Määritelmät

Ellei termejä ole määritelty muulla tässä Sopimuksessa, isolla alkukirjaimella kirjoitetut Sopimuksessa käytetyt termit määritellään alla.

2.1. "Sopimus" tarkoittaa tätä Qlik Asiakassopimusta, sen liitettä (joka sisällytetään tähän Qlik Asiakassopimukseen viittauksin) ja jokaista Tilauslomaketta Qlikin ja Asiakkaan välillä liittyen Qlik-tuotteiden tai -palveluiden tarjoamiseen.

2.2. "Valtuutettu kolmas osapuoli" tarkoittaa kolmatta osapuolta, jonka asiakas on valtuuttanut pääsemään Qlik-tuotteisiin ja käyttämään niitä.

2.3. "Valtuutettu jälleenmyyjä" tarkoittaa jälleenmyyjää, jakelijaa tai muuta kolmas osapuoli, jonka Qlik on valtuuttanut myymään Qlik-tuotteita tai -palveluja.

2.4. "Valtuutettu Käyttäjä" tarkoitetaan (a) sitä henkilöä, joka itse hyväksyy tämän sopimuksen; tai (b) työntekijää tai asiakkaan valtuutettua kolmatta osapuolta, jolle asiakas on antanut valtuutuksen käyttää Qlik-tuotteita tämän sopimuksen ehtojen mukaisesti, ja jolle on myönnetty lisenssi tai käyttäjän valtakirja.

2.5. "Luottamuksellinen tieto" tarkoittaa ei-julkista tietoa, jota luovutetaan Osapuolen toimesta tai nimissä tämän Sopimuksen nojalla tai siihen liittyen, ja joka on identifioitu luottamukselliseksi tai joka tulisi kohtuudella ymmärtää luottamukselliseksi tai omistusoikeuden kohteeksi tiedon luonteesta tai sen luovuttamiseen liittyvistä olosuhteista johtuen. Luottamuksellinen tieto ei koske tietoa, (i) joka on yleisesti tarjolla julkisesti muuten kuin tiedon vastaanottaneen Osapuolen tai sen edustajien paljastamana; (ii) joka oli tai tulee vastaanottavan Osapuolen tietoon muualta kuin luovuttavalta Osapuolelta tai sen edustajilta luovuttavaa Osapuolta sitovaa salassapitosopimusta rikkomatta; iii) jonka vastaanottava Osapuoli kehittää itsenäisesti käyttämättä tai hyödyntämättä luovuttavan Osapuolen Luottamuksellista tietoa; tai i(v) joka luovutettiin tietoja luovuttavan Osapuolen toimesta kolmannelle osapuolelle ilman salassapitovelvoitetta. Tiedot saaneella Osapuolella on todistustaakka näiden poikkeusten soveltuvuutta koskevissa erimielisyyksissä. Käytettyjen todisteiden tulee olla selkeitä ja vakuuttavia.

2.6. "Konsultointipalvelut" tarkoittaa mitä tahansa Konsultointipalveluja, jotka Qlik suorittaa tämän Sopimuksen ehtojen ja soveltuvien Tilauslomakkeiden.

QLIK® CUSTOMER AGREEMENT

IMPORTANT: BY CHECKING THE ACCEPTANCE BOX, DOWNLOADING, INSTALLING, ACCESSING OR USING QLIK PRODUCTS, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. IF YOU ACCEPT THESE TERMS ON BEHALF OF ANY EMPLOYER OR BUSINESS ENTITY, SUCH ENTITY IS DEEMED THE CUSTOMER HEREUNDER AND YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU ARE AUTHORIZED TO LEGALLY BIND SUCH ENTITY TO THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT ACCEPT THESE TERMS, DO NOT DOWNLOAD, INSTALL, ACCESS OR USE ANY QLIK PRODUCTS.

I. GENERAL TERMS

1. Agreement. This Agreement is between Customer and the Qlik entity identified on an Order Form or in Table 1 to this Agreement ("Qlik") and governs the use of all Qlik Products and Services, currently accessed or used by Customer.

2. Definitions

Unless defined elsewhere in this Agreement, the capitalized terms utilized in this Agreement are defined below.

2.1. "Agreement" means this Qlik Customer Agreement, each addendum attached hereto (which is incorporated by reference), and any Order Form(s) between Qlik and Customer for the provision of Qlik Products or Services.

2.2. "Authorized Third Party" means any third party authorized by Customer to access and use Qlik Products.

2.3. "Authorized Reseller" means a reseller, distributor or other third party authorized by Qlik to sell Qlik Products or Services.

2.4. "Authorized User" means (a) in the case of an individual accepting this Agreement on such individual's own behalf, such individual; or (b) an employee or Authorized Third Party of Customer, who has been authorized by Customer to use the Qlik Products in accordance with the terms and conditions of this Agreement, and has been allocated a license or user credentials.

2.5. "Confidential Information" means non-public information that is disclosed by or on behalf of a Party under or in relation to this Agreement that is identified as confidential at the time of disclosure or should be reasonably understood to be confidential or proprietary due to the nature of the information and/or the circumstances surrounding its disclosure. Confidential Information does not include information which, and solely to the extent it: (i) is generally available to the public other than as a result of a disclosure by the receiving Party or any of its representatives; (ii) was known or becomes known to the receiving Party from a source other than disclosing Party or its representatives without having violated any confidentiality agreement of the disclosing Party; (iii) is independently developed by the receiving Party without the use or benefit of any of the disclosing Party's Confidential Information; or (iv) was disclosed by the disclosing Party to a third party without an obligation of confidence. In any dispute concerning the applicability of these exclusions, the burden of proof will be on the receiving Party and such proof will be by clear and convincing evidence.

2.6. "Consulting Services" means any consulting services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Order Form.

2.7. "Sisältö" tarkoittaa tietoja, dataa, materiaalia tai muuta sisältöä, jonka Asiakas tai Valtuutettu Käyttäjä on toimittanut käytettäväksi Qlik-pilvipalvelussa.

2.8. "Asiakas" tarkoittaa henkilöä tai yritystä, joka on tehnyt tämän sopimuksen hyväksymällä sähköisesti ehdot päästen Qlik-tuotteisiin tai käyttämään niitä, tai jos tilauslomake on toteutettu, asiakkaalla tarkoitetaan tilauslomakkeessa yksilöityä yksikköä.

2.9. "Toimituspäivä" tarkoittaa ajankohtaa, jolloin pääsy Qlik-tuotteisiin annetaan ensimmäisen kerran (lataamalla tai muulla tavoin) Asiakkaalle tai Valtuutetulle Jälleenmyyjälle, ja joka ajankohta on voitu määritellä Tilauslomakkeessa.

2.10. "Dokumentaatio" merkitsee kulloinkin voimassa olevia Qlik-tuotteita varten laadittuja käyttäjän asiakirjoja, mukaan lukien verkko-osoitteessa www.qlik.com/product-terms saatavilla olevat tuotemittarit (product metrics).

2.11. "Koulutuspalvelut" merkitsee mitä tahansa koulutus- tai opetuspalveluja, jotka Qlik suorittaa tämän Sopimuksen ehtojen ja soveltuvin Tilauslomakkeiden.

2.12. "Vientivalvontalait" tarkoittaa vientivalvontamenettelyitä, kauppapakotteita ja muita Yhdysvaltain, EU:n ja muiden hallitusten vientivalvontalakeja ja -säädöksiä sekä Yhdysvaltain valtiovarainministeriön hallinnoimia säädöksiä, sekä Yhdysvaltain valtiovarainministeriön ulkomaisten varojen valvonnan toimiston (OFAC), Yhdysvaltain kauppaministeriön, EU:n neuvoston ja niitä vastaavien viranomaisten sovellettavan lainsäädännön nojalla antamia määräyksiä ("Vientivalvontalait"), mukaan lukien kaikki Vientivalvontalaeista johtuvat loppukäyttäjää, loppukäyttöä ja määräpaikkaa koskevat rajoitukset.

2.13. "Ulkoisella Käytöllä" tarkoitetaan Qlik-tuotteiden valtuutetun kolmannen osapuolen käyttöä, joka on tarkoitettu ulkoiseen käyttöön asiakirja-aineistossa, mikäli tällainen käyttö liittyy vain asiakkaan liikesuhteeseen valtuutetun kolmannen osapuolen kanssa.

2.14. "IP-vaatimus" tarkoittaa kolmannen osapuolen esittämää vaatimusta, jonka mukaan Qlikin toimittamat ja tämän Sopimuksen mukaisesti käytetyt Qlik-tuotteet loukkaavat kolmannen osapuolen tekijänoikeutta, tavaramerkkiä tai patenttia.

2.15. "Tilauslomake" tarkoittaa tilauslomaketta, työilmoitusta tai kirjallista asiakirjaa, jonka mukaisesti asiakas tilaa Qlik-tuotteita tai -palveluja, joita Qlik tarjoaa ja joita osapuolet tai asiakas ja valtuutettu jälleenmyyjä toteuttavat.

2.16. "Osapuoli" tai "Osapuolet" merkitsee seuraavia: Qlik ja Asiakas, yksilöllisesti ja kollektiivisesti, tapauksesta riippuen.

2.17. "Qlikin hyväksyttävän käytön käytäntö" tarkoittaa Qlikin kulloinkin voimassa olevaa Isännöityjen Pilvipalveluiden hyväksyttävän käytön käytäntöä, joka on saatavilla osoitteessa www.qlik.com.

2.18. "Qlik-pilvipalvelut" tarkoittaa tilauspohjaista verkkoympäristössä isännöityä palvelua, jonka Qlik tarjoaa ja jota Qlik hallinnoi tämän Sopimuksen mukaisesti.

2.19. "Qlik-merkit" tarkoittavat Qlikin Qlik Products -yritykseen liittyviä tavaramerkkejä, palvelumerkkejä, kaupallisia nimiä, logoja ja malleja, tunnustetut tai tunnustamattomat, rekisteröidyt tai parannetut, mukaan lukien ilman rajoituksia Qlikin verkkosivustolla luetellut.

2.20. "Qlik-tuotteet" tarkoittaa Ohjelmistoa ja Qlik-pilvipalveluja. Qlik-tuotteet eivät sisällä Palveluita eivätkä tuotteiden varhaisvaiheen versioita, beta-versioita tai teknisiä esikatseluversioita.

2.21. "Palvelut" tarkoittaa Tukea, Konsultointipalveluita tai koulutuspalveluita, jotka Qlik suorittaa tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti ja Tilauslomakkeen perusteella. Palvelut eivät sisällä Qlik-pilvipalveluita.

2.7. "Content" means information, data, media or other content provided by Customer or any Authorized User for use with Qlik Cloud Services.

2.8. "Customer" means an individual or company that has entered into this Agreement by electronically accepting the terms or by accessing or using the Qlik Products; or where an Order Form has been executed, then Customer means the entity identified on the Order Form.

2.9. "Delivery Date" means the date on which access to the Qlik Products is initially made available (via download or otherwise) to Customer or to the Authorized Reseller as applicable, which date may be specified in an Order Form.

2.10. "Documentation" means the then-current user documentation for the Qlik Products, including the product metrics available at www.qlik.com/product-terms.

2.11. "Education Services" means any training or education services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Order Form.

2.12. "Export Control Laws" means export controls, trade sanctions and other trade control laws and regulations of the U.S., E.U., and other governments, as well as regulations administered by the U.S. Department of the Treasury Office of Foreign Assets Control, the U.S. Department of Commerce, the Council of the E.U. and their counterparts under applicable law ("Export Control Laws"), including all end user, end-use and destination restrictions imposed by such Export Control Laws.

2.13. "External Use" means an Authorized Third Party's use of any Qlik Products, which are designated for external use in the Documentation, provided such use is solely in connection with Customer's business relationship with the Authorized Third Party.

2.14. "IP Claim" means a claim brought by a third party alleging that the Qlik Products, as delivered by Qlik and used as authorized under this Agreement, infringes upon any third-party copyright, trademark or a patent.

2.15. "Order Form" means an order form, statement of work or written document pursuant to which Customer orders Qlik Products or Services to be performed by Qlik, and executed by the Parties or by Customer and an Authorized Reseller.

2.16. "Party" or "Parties" means Qlik and Customer, individually and collectively, as the case may be.

2.17. "Qlik Acceptable Use Policy" means Qlik's then-current Hosted SaaS Services Acceptable Use Policy located at www.qlik.com.

2.18. "Qlik Cloud Services" means a subscription-based, hosted solution provided and managed by Qlik under this Agreement.

2.19. "Qlik Marks" means Qlik's trademarks, service marks, trade names, logos, and designs, relating to Qlik Products, r, whether or not specifically recognized, registered or perfected, including without limitation, those listed on Qlik's website.

2.20. "Qlik Products" means Software and Qlik Cloud Services. Qlik Products do not include Services or early release, beta versions or technical previews of product offerings.

2.21. "Services" means Support, Consulting Services or Education Services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Order Form. Services does not include Qlik Cloud Services.

2.22. "Ohjelmisto" tarkoittaa yleisesti saatavilla olevaa Qlikin kohdekoodin muodossa olevaa ohjelmistoversiota, joka on alun perin tarjottu Asiakkaalle tai asetettu hänen käyttöönsä, sekä siihen liittyviä päivityksiä, joita Qlik päättää tarjota ilman lisäveloitusta kaikille sellaisille asiakkailleen, jotka tilaavat Tuen Ohjelmistolle.

2.23. "Tuki" tarkoittaa loppukäyttäjälle annettavaa tukea ja pääsyä Qlik-tuotteiden päivityksiin, jotka Qlik tarjoaa joko osana tilausta tai tukisopimuksen mukaisesti.

3. Asiakkaan Oikeudet ja Vastuut

3.1. Qlik-tuotteiden käyttö. Tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti, Qlik myöntää Asiakkaan Valtuutetuille Käyttäjille Qlik-tuotteisiin maailmanlaajuisen pääsy- ja käyttöoikeuden, joka ei ole yksinomainen, siirrettävissä eikä alilisensoitavissa, Asiakkaan sisäisiä liiketoimintatarkoituksia ja Ulkoista Käyttöä varten edellyttäen, että Qlik-tuotteita käytetään (i) Dokumentaation ja tämän Sopimuksen mukaisesti; ja (ii) Tilauslomakkeessa mahdollisesti määritellyn sallitun laajuuden ja määrän mukaisesti.

3.2. Palvelut. Qlik tarjoaa tukea Ohjelmistolle Qlikin Tukikäytännön mukaisesti ja Qlik-pilvipalveluille Qlikin Palvelutasosopimuksen mukaisesti (molemmat saatavilla osoitteessa www.qlik.com/product-terms) Asiakkaan tilauskauden ajan. Qlik voi tarjota Asiakkaalle Konsultointi- tai Koulutuspalveluja tämän Sopimuksen, sovellettavien tuotekuvausten (saatavilla osoitteessa www.qlik.com/product-terms) ja sovellettavan Tilauslomakkeen mukaisesti.

3.3. Konsultointia ja Koulutusta koskeva Takuu. Qlik takaa, että Konsultointipalvelut ja Koulutuspalvelut suoritetaan käyttäen kohtuullista huolellisuutta ja ammattitaitoa, joka vastaa alalla yleisesti hyväksytyjä standardeja. Mikäli Asiakas katsoo Qlikin rikkoneen tätä takuuta, Asiakkaan on ilmoitettava Qlikille takuuliitännäisestä vaatimuksestaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun Asiakas on vastaanottanut asiaankuuluvat Konsultointipalvelut tai Koulutuspalvelut. Qlikin vastuu tämän takuun rikkomisen osalta rajoittuu, Qlikin valinnan mukaan ja Qlikin kustannuksella, joko: (i) virheellisten Konsultointipalveluiden tai Koulutuspalveluiden uudelleensoittamiseen; tai (ii) Asiakkaan virheellisistä Konsultointipalveluista tai Koulutuspalveluista maksamien maksujen palauttamiseen Asiakkaalle. Asiakkaan tulee kohtuullisesti avustaa Qlikia tukeakseen Qlikin pyrkimyksiä korjata tämän kohdan mukaisen takuun rikkominen.

3.4. Käytön Rajoitukset. Ellei tässä Sopimuksessa ole nimenomaisesti sallittu, Asiakas ei ryhdy, ei salli kenenkään ryhtyvän eikä valtuuta ketään:

3.4.1. jakelemaan, välittämään, lainaamaan, liisaamaan, jakamaan, myymään, siirtämään, alilisensoimaan, vuokraamaan tai antamaan osituskäyttöön yhtään Qlik-tuotetta tai sen osaa tai tuoteavaimia eikä salli kolmansien osapuolien ladata tai asentaa Ohjelmistoa;

3.4.2. kopioida, purkaa, hajottaa tai peruuttaa tai muuten yrittää erottaa tai johtaa Qlik-tuotteisiin lähdekoodia tai mitä tahansa menetelmiä, algoritmeja tai menettelyjä, paitsi jos sovellettavassa laissa toisin sallitaan, tai muokata, mukauttaa, kääntää tai luoda johdannaisteoksia pohjautuen Qlik-tuotteisiin;

3.4.3. muuttaa tai kiertää tuote-, avain- tai lisenssirajoituksia tai siirtää tai luovuttaa uudelleen nimettyä käyttäjän lisenssiä tai käyttöoikeuksia siten, että asiakas voi ylittää ostetut määrät, hylätä mahdolliset käyttörajoitukset tai antaa useiden käyttäjien jakaa tällaisen oikeuden ostettujen määrien ylittämiseksi;

3.4.4. käyttämään, tarjoamaan, sisällyttämään tai muulla tavoin hyödyntämään Qlik-tuotteita, maksua vastaan tai veloituksetta, minkään hallinnoidun palveluntarjoajan (MSP) tarjonnan osana, alustapalvelussa tai integraatiopalvelussa (PaaS tai iPaaS), palvelukeskuksessa tai muussa samankaltaisessa tuotteessa tai palvelussa, mukaan lukien itsenäisten Qlik-tuotteiden tarjoaminen isännöitynä palveluna;

2.22. "Software" means the generally available release of the Qlik software, in object code form, initially provided or made available to Customer as well as updates thereto that Qlik elects to make available at no additional charge to all of its customers that subscribe to Support for the Software.

2.23. "Support" means end user support and access to updates for the Qlik Products, which are provided by Qlik as part of a subscription or pursuant to a support contract.

3. Customer Rights and Responsibilities

3.1. Use of Qlik Products. Subject to the terms of this Agreement, Qlik grants to Customer a world-wide, non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right for its Authorized Users to access or use Qlik Products for Customer's internal business operations and for External Use, provided any use of Qlik Products shall be (i) in accordance with the Documentation and this Agreement; and (ii) for the authorized scope and quantities which may be specified in an Order Form.

3.2. Services. Support for Software will be provided by Qlik in accordance with Qlik's Support Policy, and for Qlik Cloud Services in accordance with Qlik's Service Level Agreement (both available at www.qlik.com/product-terms) for Customer's subscription period. Qlik may provide Consulting or Education Services to Customer pursuant to this Agreement, any applicable product descriptions (available at www.qlik.com/product-terms) and any applicable Order Form.

3.3. Consulting and Education Warranty. Qlik warrants that Consulting Services and Education Services will be performed using reasonable care and skill consistent with generally accepted industry standards. For any claimed breach of this warranty, Customer must notify Qlik of the warranty claim within thirty (30) days of Customer's receipt of the applicable Consulting Services or Education Services. Customer's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) re-perform the non-conforming Consulting Services or Education Services; or (ii) refund to Customer the fees paid for the non-conforming Consulting Services or Education Services. Customer shall provide reasonable assistance to Qlik in support of its efforts to furnish a remedy for any breach of this warranty.

3.4. Use Restrictions. Except as expressly permitted by this Agreement, Customer will not, nor permit or authorize anyone to:

3.4.1. distribute, convey, lend, lease, share, sell, transfer, sublicense, rent, or time share any of the Qlik Products, or any of its components or product keys, or permit third parties to download or install any Software;

3.4.2. copy, decompile, disassemble or reverse engineer or otherwise attempt to extract or derive the source code or any methods, algorithms or procedures from the Qlik Products, except as otherwise expressly permitted by applicable law, or modify, adapt, translate or create derivative works based upon the Qlik Products;

3.4.3. alter or circumvent any product, key or license restrictions, or transfer or reassign a named user license or entitlement, in such a manner that enables Customer to exceed purchased quantities, defeat any use restrictions, or allows multiple users to share such entitlement to exceed purchased quantities;

3.4.4. use, offer, embed, or otherwise exploit the Qlik Products, whether or not for a fee, in any managed service provider (MSP) offering; platform as a service or integration platform as a service (PaaS or iPaaS) offering; service bureau; or other similar product or offering, including offering standalone Qlik Products as a hosted service;

3.4.5. käyttämään Qlik-tuotteita, jos Asiakas on kilpailija, tai käyttämään Qlik-tuotteita millään tavalla, joka kilpailee Qlik-yrityksen kanssa, esimerkiksi sellaisen datan tai analyysin vertailun (benchmarking), keräämisen ja julkaisemisen tarkoituksiin, jotka liittyvät Qlik-tuotteiden suorituskykyyn tai toimintaan tai sellaisen tuotteen kehittämiseen tai markkinointiin, joka kilpailee jonkin Qlik-tuotteen tai -palvelun kanssa; eikä

3.4.6. käyttämään Qlik-tuotteita tavalla tai sellaiseen tarkoitukseen, joka loukkaa, anastaa tai muuten rikkoo kolmannen osapuolen immateriaalioikeuksia tai muita oikeuksia tai rikkoo sovellettavia lakeja; tai

3.4.7. häiritsee tai häiritsee Qlik-tuotteiden eheyttä, toimintaa tai suorituskykyä tai häiritsee muiden toimesta tapahtuvaa Qlik-tuotteiden käyttöä.

3.5. Qlik-Merkki. Niin kauan kuin Asiakkaalla on oikeus päästä Qlik-tuotteisiin ja käyttää niitä, Qlik myöntää Asiakkaalle ei-yksinomaisen, ei-siirrettävissä olevan ja rajallisen oikeuden käyttää Qlik-merkkejä ainoastaan Qlik-tuotteiden sallitun käytön edistämistarkoitukseen. Qlik-merkkien käytön on oltava Qlikin Logo- ja Tavaramerkki-käytännön (joka on saatavilla osoitteessa www.qlik.com) mukaista. Asiakas ei saa poistaa tai peittää tekijänoikeus-, tavaramerkki- tai muuta oikeutta koskevaa ilmoitusta, joka näytetään Qlik-tuotteiden yhteydessä tai sisältyy Qlik-tuotteisiin.

3.6. Pääsy. Asiakas saa käyttää vain sellaisia Qlik-tuotteita, jotka on aktivoitu tuoteavaimella tai Qlikin tai Valtuutetun Jälleenmyyjän toimittamilla tunnuksilla. Asiakas on yksinomaan ja välittömästi vastuussa (a) avainten, käyttöjätunnusten, salasanojen ja muiden tunnusten tietoturvallisesta säilyttämisestä, (b) Valtuutettujen Käyttäjien toiminnasta sekä toiminnasta, joka tapahtuu käyttäen Asiakkaan avaimia tai tunnuksia, (c) Asiakkaan ja Valtuutettujen Käyttäjien tämän Sopimuksen ja sovellettavien lakien noudattamisesta, mukaan lukien Vientivalvontalait, ja (d) siitä, että Asiakas ilmoittaa Qlikille viipymättä kaikesta luvattomasta käytöstä tai kirjautumisesta, ja ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin luvattoman käytön tai kirjautumisen lopettamiseksi. Qlikin pyynnöstä Asiakas sitoutuu tekemään kohtuullista yhteistyötä Qlikin kanssa ja avustamaan Qlikiä kohtuullisesti luvattoman käytön tai pääsyn suhteen.

3.7. Maksu. Asiakas maksaa mahdolliset maksut tilauslomakkeessa asetettujen maksuehtojen mukaisesti. Maksuja ei voi peruuttaa, niitä ei voi palauttaa eikä niiden voimassaoloa voi peruuttaa eikä kuitata tai keskeyttää, ellei tässä sopimuksessa nimenomaisesti toisin määrätä. Kaikki tilausmaksut erääntyvät maksettaviksi koko tilauskauden ajalta ostohetkellä, ja kaikki osamaksut sallivat järjestelyt tarjotaan Asiakkaalle Qlikin yksinomaisen harkinnan mukaan, jonka Qlik voi peruuttaa, jos Asiakas rikkoo tätä Sopimusta olennaisesti. Maksamattomista palkkioista voidaan periä tilauslomakkeessa vahvistettu myöhästymismaksuista kaikista jäljellä olevista saldoista tai lain sallima enimmäismäärä sen mukaan, kumpi on pienempi. Konsultointipalveluista tai Koulutuspalveluista perittävät palkkiot eivät sisällä matkakuja ja -menoja. Jos Asiakas laiminlyö maksun suorittamisen eräpäivänä, Qlikillä on oikeus, rajoittamatta sen muita oikeuksia ja oikeussuojakeinoja, väliaikaisesti lakkauttaa Asiakkaan käyttäjätilin tai pääsyn Qlik-tuotteisiin. Asiakas on vastuussa kaikista maksuista, jotka ovat aiheutuneet ennen keskeyttämistä ja sen aikana. Jos Asiakas käyttää Qlik-tuotteita määrällisesti tai laadullisesti enemmän kuin mihin Asiakalla on oikeus maksujensa perusteella ("Ylitys"), Asiakkaalta laskutetaan ja Asiakkaan on hyvittävä tällainen Ylitys Qlikille Tilauslomakkeessa määritellyllä tavalla, rajoittamatta Qlikin muita oikeuksia ja oikeussuojakeinoja.

3.8. Verot. Maksut eivät sisällä myyntiin tai käyttöön liittyviä veroja, ennakonpidätyksiä, arvonlisäveroa tai muita veroja tai tullimaksuja. Asiakas sitoutuu maksamaan kaikki sovellettavat verot, julkiset maksut, tullimaksut, veroista tehtävät vähennykset tai ennakonpidätykset, jotka Qlikin on maksettava tai tilittävä Qlikin tuloista maksettavia veroja lukuun ottamatta. Asiakkaan on maksettava suoraan kaikille sille arvioidut kyseiset verot ja tullit, ellei Asiakas toimita Qlikille hyvissä ajoin pätevää todistusta

use the Qlik Products if Customer is a competitor, or use the Qlik Products in any manner that competes with Qlik, including but not limited to, benchmarking, collecting and publishing data or analysis relating to the performance of the Qlik Products, or developing or marketing a product that is competitive with any Qlik Product or service;

use the Qlik Products in any manner or for any purpose that infringes, misappropriates or otherwise violates any intellectual property right or other right of any third party or that violates any applicable law; or

interfere with or disrupt the integrity, operation, or performance of the Qlik Products or interfere with the use or enjoyment of it by others.

3.5. Qlik Marks. For so long as Customer has the right to access and use Qlik Products, Qlik grants to Customer a non-exclusive, non-transferable and limited right to use Qlik Marks for the sole purpose of promoting any permitted use of Qlik Products. Any use of Qlik Marks must be in compliance with the Qlik Logo and Trademark Policy available at www.qlik.com. Customer may not remove or obscure any copyright, trademark or other proprietary notice displayed or included in the Qlik Products.

3.6. Access. Customer may only use Qlik Products activated with a product key or other credentials provided by Qlik or via an Authorized Reseller. Customer is solely and directly responsible (a) for maintaining the security of all keys, user IDs, passwords and other credentials, (b) for all activities taken by its Authorized Users or under any of its keys or credentials; (c) for Customer's and Authorized Users' compliance with this Agreement and applicable laws, including Export Control Laws; and (d) to promptly notify Qlik of any unauthorized use or access and take all steps necessary to terminate such unauthorized use or access. Customer will provide Qlik with such cooperation and assistance related to any unauthorized use or access as Qlik may reasonably request.

3.7. Payment. Customer shall pay any fees due in accordance with the payment terms set forth in the Order Form. Payments are non-cancelable, non-refundable and non-creditable with no right of offset or suspension, except as otherwise expressly provided in this Agreement. All subscription fees are due and owing for the full subscription period when purchased, and any arrangement permitting installment payments is provided to Customer solely as a courtesy that may be revoked upon a material breach of this Agreement by Customer at Qlik's discretion. Unpaid fees may be subject to a late fee as set forth in an Order Form on any outstanding balance, or the maximum rate permitted by law, whichever is lower. Fees for Consulting Services or Education Services are exclusive of travel costs and expenses. If Customer fails to make any payment when due, Qlik may, without limiting its other rights and remedies, temporarily suspend Customer's account or access to Qlik Products. Customer will remain responsible for all fees incurred before and during any suspension. In the event any use of Qlik Products exceeds purchased quantities ("Overage"), without limiting Qlik's other rights and remedies at law or in equity, Customer will be invoiced and shall pay for such Overage as specified in an Order Form.

3.8. Taxes. Fees do not include sales, use, withholding, value-added or other taxes or duties. Customer agrees to pay all applicable taxes, public fees, duties, deductions or withholdings for which Qlik is required to pay or account, exclusive of any tax on Qlik's income. Customer shall directly pay any such taxes or duties assessed against it, unless Customer provides Qlik in a timely manner with a valid certificate of exemption or other evidence that items are not taxable.

vapautuksesta tai muuta todistetta siitä, että tuotteet ovat verovapaita.

3.9. Laskutustiedot. Asiakas sitoutuu toimittamaan Qlikille täsmälliset, oikea-aikaiset ja täydelliset maksu- ja laskutustiedot, mukaan lukien Asiakkaan nykyiset yhteystiedot ja arvonlisäverotunnisteen tai muut vastaavat verotunnistenumerot.

4. Immateriaalioikeudet ja korvausvelvollisuus

4.1. Omistajuus. Asiakas pidättää kaikki oikeudet, omistusoikeudet ja oikeuksien tuottaman hyödyn kaikkeen Sisältöön. Qlik pidättää itsellään kaikki oikeudet, omistusoikeudet ja oikeuksien tuottaman hyödyn Qlik-tuotteisiin, ja soveltuvin osin, kaikkiin Konsultointipalveluiden suorittamisen tuloksena syntyviin tuotoksiin, mukaan lukien kaikki tietotaito, menetelmät, suunnitelmat ja parannukset Qlik-tuotteisiin, pois lukien tuotokseen sisältyvä Sisältö. Qlik myöntää Asiakkaalle ei-yksinomaisen lisenssin käyttäen kaikkia työn tuloksia, jotka syntyvät Konsultointipalvelujen tuloksena Asiakkaan valtuuttaman Qlik-tuotteiden käytön yhteydessä.

4.2. Oikeuksien pidättäminen. Qlik-tuotteisiin liittyviä omistusoikeuksia tai muita oikeuksia ei siirretä tai myydä Asiakkaalle tai muulle valtuutetulle käyttäjälle tämän sopimuksen nojalla. Kaikki immateriaalioikeudet, joita ei ole nimenomaisesti myönnetty Asiakkaalle, pidätetään, ja Qlik, sen tytäryhtiöt ja niiden vastaavat toimittajat tai lisenssinantajat säilyttävät tarvittaessa kaikki Qlik-tuotteisiin liittyvät oikeudet, omistusoikeuden ja edun, mukaan lukien kaikki niihin sisältyvät immateriaalioikeudet. kaikkiin Qlik-merkkeihin. Asiakkaalla ei ole velvollisuutta antaa Qlikille mitään ehdotuksia tai palautetta Qlik-tuotteista, mutta jos asiakas haluaa niin tehdä, Qlik voi käyttää ja muokata tätä palautetta mihin tahansa tarkoitukseen, mukaan lukien Qlik-tuotteiden kehittäminen ja parantaminen, ilman vastuuta, ajan rajoittamista, rajoituksia tai maksua asiakkaalle.

4.3. Korvaus. Qlik sitoutuu puolustamaan ja korvaamaan Asiakkaalle ja sen johtajille, toimihenkilöille, työntekijöille, edustajille ja oikeudenomistajille ja luovutuksensaajille vahingonkorvaukset ja kustannukset, jotka Asiakas ja sen johtajat, toimihenkilöt, työntekijät, edustajat, oikeudenomistajat ja luovutuksensaajat on tuomittu maksamaan IP-vaatimuksen seurauksena. Asiakas sitoutuu puolustamaan, korvaamaan Qlikille ja sen johtajille, päälliköille, toimihenkilöille, työntekijöille, edustajille, jälleenmyyjille, lisenssinantajille, tytäryhtiöille, oikeusseuraajille ja luovutuksensaajille vahingonkorvaukset ja kustannukset, jotka Qlik on tuomittu maksamaan kolmannen osapuolen vaatimuksen perusteella, jossa väitetään, että (i) Asiakkaan Qlik-tuotteiden Ulkoinen Käyttö tai Sisällön käyttäminen Qlik-tuotteiden kanssa loukkaa kolmannen osapuolen oikeuksia, mukaan lukien tekijänoikeutta, tavaramerkkiä tai patenttia, tai (ii) Asiakas ei ole noudattanut Vientivalvontalakeja.

4.4. Menettelyt. Kummankin osapuolen korvausvelvollisuus edellyttää: (i) viipymättä ilmoittamista korvausvaatimuksesta kirjallisesti korvauksen maksajalle; (ii) suostumusta siihen, että vahingonkorvauksen myöntäneellä osapuolella on yksinomainen määräysvalta puolustuksessa ja kaikissa siihen liittyvissä sovitteluneuvotteluissa; ja (iii) tarvittavien tietojen, valtuuksien ja avun tarjoamista vahingonkorvausvaatimuksen puolustamiseksi ja ratkaisemiseksi. Korvausvelvollinen Osapuoli ei saa ilmoittaa tyytyvänsä tuomioon tai luopua oikeudestaan hakea muutosta tai tehdä sovintoa, jossa myönnetään korvaukseen oikeutetun Osapuolen vastuu tai joka sisältää korvaukseen oikeutettuun Osapuoleen vaikuttavan kieltoääräyksen tai muun ei-rahallisen seuraamuksen, ilman korvaukseen oikeutetun Osapuolen etukäteistä suostumusta, jota se ei saa kohtuuttomasti kieltäytyä antamasta.

4.5. Poikkeukset. Qlik ei ole vastuussa IP-vaatimuksesta, joka johtuu tai perustuu: (i) Qlik-tuotteiden luvottomaan käyttöön, jäljentämiseen tai jakeluun; (ii) Qlik-tuotteiden muokkaamiseen tai muuttamiseen ilman Qlikin etukäteen antamaa kirjallista hyväksyntää; (iii) Qlik-tuotteiden käyttämiseen yhdessä muiden ohjelmistojen, laitteistojen, kolmannen osapuolen tietojen tai muiden aineistojen kanssa, joita Qlik ei ole toimittanut tai joita ei ole nimenomaisesti sallittu sovellettavassa Dokumentaatioissa; (iv) Qlik-

3.9. Billing Information. Customer agrees to provide Qlik with accurate, timely and complete payment and invoicing information, including current contact information VAT, GST or other similar tax identification numbers.

4. Intellectual Property Rights and Indemnification

4.1. Ownership. Customer retains all right, title and interest in and to all Content. Qlik retains all right, title and interest in and to the Qlik Products and if applicable, all deliverables resulting from performance of Consulting Services, including all know-how, methodologies, designs and improvements to the Qlik Products, but excluding any Content incorporated into any such deliverable. Qlik hereby grants Customer a non-exclusive license to use any deliverables or work product that are the result of any Consulting Services in connection with Customer's authorized use of the Qlik Products.

4.2. Retention of Rights. No title or ownership of any proprietary or other rights related to Qlik Products is transferred or sold to Customer or any Authorized User pursuant to this Agreement. All intellectual property rights not explicitly granted to Customer are reserved and Qlik, its affiliates, and their respective suppliers or licensors, where applicable retain all right, title and interest in and to the Qlik Products, including all intellectual property rights embodied therein, as well as to all Qlik Marks. Customer is not obligated to provide Qlik with any suggestions or feedback about the Qlik Products, but if Customer elects to do so, Qlik may use and modify this feedback for any purpose, including developing and improving the Qlik Products, without any liability, time limitation, restriction, or payment to Customer.

4.3. Indemnification. Qlik shall defend, indemnify and hold Customer and its directors, officers, employees, agents, and permitted successors and assigns harmless from any damages and costs awarded against Customer and its directors, officers, employees, agents, successors and assigns as a result of an IP Claim. Customer shall defend, indemnify and hold Qlik and its directors, managers, officers, employees, agents, resellers, licensors, affiliates, successors and assigns harmless from any damages and costs awarded against Qlik as a result of a third-party claim alleging (i) Customer's External Use of the Qlik Products or use of Content with Qlik Products infringes upon any third party rights, including any copyright, trademark or patent, or (ii) Customer's failure to comply with any Export Control Laws.

4.4. Procedures. Each party's indemnification obligation is subject to: (i) prompt notification of a claim in writing to the indemnifying party; (ii) consent to allow the indemnifying party to have sole control of the defense and any related settlement negotiations; and (iii) provision of information, authority and assistance as necessary for the defense and settlement of an indemnified claim. The indemnifying Party shall not consent to entry into judgment or enter into any settlement that admits liability of the indemnified Party or provides for injunctive or other non-monetary relief affecting the indemnified Party, without the prior consent of the indemnified Party, which consent shall not be unreasonably withheld.

4.5. Exceptions. Qlik will not be liable for any IP Claim arising from or based upon: (i) any unauthorized use, reproduction or distribution of the Qlik Products; (ii) any modification or alteration of the Qlik Products without the prior written approval of Qlik; (iii) use of the Qlik Products in combination with any other software, hardware, third-party data or other materials not provided by Qlik or expressly authorized in the applicable Documentation; (iv) use of a prior version of the Qlik Product, if use of a newer version of the Qlik Product would

tuotteen aikaisemman version käyttöön, jos Qlik-tuotteen uudemman version käyttö olisi estänyt tällaisen vaateen; tai (v) Kolmansien Osapuolten Materiaaleihin, joita ei ole käytetty Dokumentaation mukaisesti.

4.6. Oikeussuojakeinot. Jos Qlik-tuotetta vastaan esitetään, tai Qlikin mielestä on todennäköistä, että Qlik-tuotetta vastaan tullaan esittämään IP-vaatimus, Qlik voi valintansa mukaan ja kustannuksellaan joko: (i) hankkia Asiakkaalle oikeuden jatkaa Qlik-tuotteen käyttöä tämän Sopimuksen mukaisesti; (ii) korvata tai muuttaa Qlik-tuotetta siten, että rikkomus poistuu, edellyttäen, että Qlik-tuotteen toiminnallisuus säilyy olennaisesti samanlaisena; tai (iii) jos Qlik ei voi kohtuullisesti suorittaa kumpaakaan edellä mainituista toimenpiteistä (kohdissa (i) ja (ii)), päättää kaikki oikeudet Qlik-tuotteiden käyttämiseksi (ilman tuomioistuimen tai välimiehen päätöstä) ja palauttaa sellaisen suhteellisen osan ennakkomaksuista, joka kohdistuu päättämisen seurauksena käyttämättä jääviin Qlik-tuotteisiin.

4.7. YKSINOMAINEN JA EKSKLUSIIVINEN OIKEUSKEINO. TÄMÄ KOHTA 4 MÄÄRITTÄÄ QLIKIN KAIKKI VELVOITTEET JA VASTUUT SEKÄ ASIAKKAAN JA SEN TYTÄRYHTIÖIDEN KAIKKI OIKEUDET IMMATERIAALIOIKEUKSIEN LOUKKAAMISEEN TAI RIKKOMISEEN LIITTYEN.

5. Vastuunrajoitus

5.1. Vastuunrajoitus. Lukuun ottamatta: (i) kummankin osapuolen tämän sopimuksen mukaisia korvausvelvoitteita; (ii) kuolemaa tai vammautumista Osapuolen huolimattomuuden aiheuttamana, (iii) kohdan 8.8 rikkomista, ja (iv) Qlikin immateriaalioikeuksien loukkausta Asiakkaan toimesta, kunkin Osapuolen kumulatiivinen vastuu kaikista vaateista, menetyksistä, kuluista (asianajajan palkkiot mukaan lukien) ja muista vahingoista tämän Sopimuksen mukaisesti tai siihen liittyen, riippumatta toimintatavasta perustuva se sopimukseen, oikeudenloukkaukseen (mukaan lukien laiminlyönti tai ankara vastuu) tai johonkin muuhun seikkaan, rajoittuu enintään tosiasiallisiin aiheutuneisiin vahinkoihin eikä missään tapauksessa ylitä sitä summaa, jonka Asiakas on maksanut tai maksaa kahdenkymmentä (20) kuukauden jaksolta, joka edeltää vaateeseen johtaneita menetyksiä tai vahinkoja, ja jotka liittyvät tiettyihin vahingon aiheuttaneisiin tuotteisiin tai palveluihin or one thousand dollars (USD \$1,000). Mikään tässä kohdassa ei rajoita Asiakkaan maksuvelvollisuuksia.

5.2. Vahinkojen Poissulkeminen. MISSÄÄN TAPAUKSESSA QLIK, SEN TYTÄRYHTIÖT TAI NIIDEN VASTAAVAT HALLITTAVAT, TYÖNTEKIJÄT, AVENTIT, MENETTELIJÄT, ASENNUSTARJOAJAT TAI LISENSISITTÄJÄT, EIVÄT OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SÄÄSTÖJEN, VOITTOJEN TAI TUOTTOJEN MENETYKSISTÄ, DATAN MENETYKSESTÄ TAI KORRUPTOITUMISESTA, GOODWILLIN TAI MAINEEN MENETYKSESTÄ, DATAN VIRHEELLISYYDESTÄ, KORVAAVIEN TAVAROIDEN, PALVELUJEN TAI OHJELMISTON HANKINNAN KULUISTA TAI MISTÄÄN VÄLILLISISTÄ, TAHATTOMISTA, ERITYSISTÄ, RANKAISUTOIMINNALLISISTA, VAROITUKSEKSI ANNETUISTA TAI SEURAAMUKSELLISISTA VAHINGOISTA RIIPPUMATTA NIIDEN AIHEUTUMISEN SYYSTÄ JA VASTUUTEORIASTA (MUKAAN LUKIEN LAIMINLYÖNTI TAI ANKARA VASTUU), VAIKKA NIITÄ OLISI NEUVOTTU KYSEISEN VAHINGON TAI MENETYKSEN AIHEUTUMISEN MAHDOLLISUUDESTA. QLIK-TUOTTEITA EI OLE TARKOITETTU SUUREN RISKIN TOIMIIN EIKÄ QLIK OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAATEISTA TAI VAHINGOISTA, JOTKA SYNTYVÄT QLIK-TUOTTEIDEN LUONNOSTAAN VAARALLISESTA KÄYTÖSTÄ.

5.3. TÄMÄN SOPIMUKSEN RAJOITUKSET, POIKKEUKSET JA VASTUUVAPAUSSLAUSEKKEET EIVÄT OLE TÄMÄN SOPIMUKSEN SOVITTUJEN KORJAUSMENETTELYJEN ALAISIA JA NIITÄ SOVELLETAAN KYSEISEN LAIN SALLIMAN LAAJIMMAN KÄYTÖN MUKAISESTI, JOPA JOS SOVITTY KORJAUSTOIMI ON HAVAITTU EPÄONISTUNEESI SEN OLENAISESSA TAVOITTEESSA. SIINÄ MÄÄRIN KUIN QLIK EI PYSTY LAIN PUITTEISSA SANOUTUMAAN IRTI TAKUISTA TAI RAJOITTAMAAN VASTUITAAN, KYSEISEN TAKUUN LAAJUUS TAI KESTOAIKA JA QLIKIN VASTUUN LAAJUUS ON SE MINIMI,

have avoided such claim; or (v) any Third- Party Materials not used in accordance with the Documentation.

4.6. Remedies. If the Qlik Product becomes, or, in Qlik's opinion, is likely to become, the subject of an IP Claim, Qlik may, at its option and expense, either: (i) obtain the right for Customer to continue using the Qlik Product in accordance with this Agreement; (ii) replace or modify the Qlik Product so that it becomes non-infringing while retaining substantially similar functionality; or (iii) if neither of the foregoing remedies can be reasonably provided by Qlik, terminate all rights to use the Qlik Products (without need for a ruling by a court or arbitrator) and refund as applicable a pro rata portion of prepaid fees.

4.7. SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. THIS SECTION 4 STATES QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND CUSTOMER'S AND ITS AFFILIATES' SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR INFRINGEMENT OR VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

5. Limitation of Liability

5.1. Limitation of Liability. Except for (i) each Party's indemnification obligations under this Agreement, (ii) death or bodily injury caused by a Party's negligence; (iii) Customer's violation of Qlik's intellectual property rights, each Party's maximum, cumulative liability for any claims, losses, costs (including attorney's fees) and other damages arising under or related to this Agreement, regardless of the form of action, whether in contract, tort (including negligence or strict liability) or otherwise, will be limited to actual damages incurred, and will in no event exceed the greater of the amount of fees paid or payable by Customer for the twelve (12) month period preceding the loss or damages giving rise to the claim, and attributable to the specific products or services giving rise to such damages, or one thousand U.S. dollars (USD \$1,000). Nothing in this section shall be construed as a limitation on Customer's payment obligations.

5.2. Exclusion of Damages. IN NO EVENT WILL QLIK, ITS AFFILIATES, OR THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS, SUCCESSORS, ASSIGNS SUPPLIERS OR LICENSORS, BE LIABLE FOR ANY LOSS OF SAVINGS, PROFITS OR REVENUES, LOSS OR CORRUPTION OF DATA, GOODWILL, OR REPUTATION, INACCURACY OF ANY DATA, THE COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS, SERVICES OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, HOWSOEVER ARISING AND REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY (INCLUDING NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE OR LOSS. QLIK PRODUCTS ARE NOT INTENDED FOR HIGH RISK ACTIVITIES AND QLIK WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIMS OR DAMAGES ARISING FROM INHERENTLY DANGEROUS USE OF THE QLIK PRODUCTS.

5.3. THE LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS CONTAINED IN THIS AGREEMENT ARE INDEPENDENT OF ANY AGREED REMEDY SPECIFIED IN THIS AGREEMENT AND WILL APPLY TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY AGREED REMEDY IS FOUND TO HAVE FAILED OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. TO THE EXTENT THAT QLIK MAY NOT, AS A MATTER OF LAW, DISCLAIM ANY WARRANTY OR LIMIT ITS LIABILITIES, THE SCOPE OR DURATION OF SUCH WARRANTY AND THE EXTENT OF QLIK'S LIABILITY WILL BE THE MINIMUM PERMITTED UNDER SUCH

JOKA SALLITTAAN SOVELLETTAVAN LAIN MUKAAN. JOS OIKEUKSISTA LUOPUMISTA, OIKEUTTA TAI OIKEUSKEINOJA KÄYTETÄÄN PAKOLLISEN LAIN MUKAAN, SITÄ ON KÄYTETTÄVÄ YKSINOMAAN KYSEISTÄ LAINMUKAISTA TARKOITUSTA VARTEN JA NOUDATTAMALLA KYSEISESSÄ LAISSA NIMENOMAAN SÄÄDETTYJÄ MENETTELYTAPOJA JA RAJOITUKSIA.

5.4. Ei Kolmannen Osapuolen Edunsaajia. Qlikin tämän sopimuksen mukaiset takuut ja muut velvoitteet koskevat vain Asiakasta ja ovat vain Asiakkaan eduksi huolimatta Valtuutettujen Kolmansien osapuolten oikeuksista päästä Qlik-tuotteiden tai käyttää sitä. Ellei soveltuvasta laista johdu toisin, ketään henkilöä tai mitään organisaatiota ei katsota tämän Sopimuksen mukaiseksi kolmannen osapuolen edunsaajaksi tai muuten oikeutetuksi saamaan tai täytäntöönpanemaan mitään oikeuksia tai oikeuskeinoja suhteessa tähän Sopimukseen.

5.5. Takuuta Koskeva Rajoitus. LUKUUN OTTAMATTA MIKÄ ON SELVÄSTI MÄÄRITELTYNÄ TÄSSÄ SOPIMUKSESSA QLIK EI OTA MITÄÄ MUITA TAKUUA, JA KIELTÄÄ TÄTEN KAIKKI MUUT TAKUUT, ILMOITETUT TAI LAINSÄÄDÄNTÖÖN, POHJAUTUVAT MUKAAN LUKIEN, MUTTA EI NÄIHIN RAJOITTUEN, KAUPALISUUSTAKUU, TYYDYTTÄVÄ LAATU JA SOPIVUUS KYSEISEEN TARKOITUKSEEN (VAIKKA QLIK EI TAKAA, ETTÄ QLIKIN TUOTTEET JA PALVELUT OVAT VIRHEETTÖMIÄ, TÄYSIN TURVALLISIA TAI TÄYTTÄVÄT ASIAKKAAN VAATIMUKSET SEKÄ TAKUUT, JOIDEN VOITAIHIN KATSOA JOHTUVAN PALVELUIDEN SUORITUKSESTA TAI KAUPPATAVASTA, JA KAIKKI TÄLLAISET TAKUUT POISSULJETAAN NIMENOMAISESTI. QLIK EI TAKAA, ETTÄ QLIK-TUOTTEET JA -PALVELUT OVAT VIRHEETTÖMIÄ, TOIMIVAT KESKEYTYKSETTÄ, OVAT TÄYSIN TURVALLISIA TAI ETTÄ NE TÄYTTÄVÄT ASIAKKAAN VAATIMUKSET.

6. Luottamuksellisuus

Kumpikin Osapuoli on velvollinen suojaamaan toisen Osapuolen Luottamuksellisia Tietoja yhtä huolellisesti kuin se suojaa omia Luottamuksellisia Tietojaan, kuitenkin vähintään kohtuullista huolellisuutta noudattaen. Vastaanottava Osapuoli ei saa i) käyttää Luottamuksellisia Tietoja muihin kuin tämän Sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin eikä ii) luovuttaa vapaaehtoisesti Luottamuksellisia Tietoja muille tahoille kuin työntekijöilleen, urakoitsijoilleen ja edustajilleen siinä määrin kuin se on tarpeen Vastaanottavan Osapuolen Sopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttämiseksi. Yllä mainitusta huolimatta Osapuoli voi paljastaa toisen Osapuolen Luottamuksellista tietoa siinä määrin kuin sen paljastamista vaaditaan tuomioistuimen, hallinnollisen viraston tai muun viranomaisen määräyksen tai vaatimuksen perusteella edellyttäen, että kyseinen Osapuoli lain sallimissa puitteissa ilmoittaa toiselle Osapuolelle pikaisesti kyseisestä määräyksestä tai vaatimuksesta, jotta kyseinen Osapuoli pystyy hakemaan tietoja suojaavaa määräystä. Kunkin Osapuolen velvoitteet koskien luottamuksellisuutta tämän Sopimuksen mukaisesti jatkuvat kolme (3) vuotta tämän Sopimuksen päättymisen jälkeen mistä tahansa syystä kuitenkin siten, että kunkin Osapuolten velvoitteet ovat voimassa ja jatkuvat senkin jälkeen niin kauan kuin Luottamuksellinen tieto on liikesalaisuus soveltuvan lain mukaisesti. Osapuolet tunnustavat ja sopivat, että Qlik-tuotteet ja kaikki hinnoittelutiedot ovat Qlikin Luottamuksellisia Tietoja.

7. Voimassaolo ja Päätäminen

7.1. Voimassaolo. Tämä Sopimus tulee voimaan joko ensimmäisen tähän Sopimukseen viittaavan Tilauslomakkeen voimaantulopäivänä tai sinä päivänä, jolloin Asiakkaalle annetaan ensimmäisen kerran pääsy Qlik-tuotteisiin tai -palveluihin, sen mukaan kumpi edellä mainituista seikoista toteutuu ensin. Tämä Sopimus on voimassa, kunnes Qlik-tuotteiden tai -palveluiden käyttö- tai vastaanotto-oikeudet päättyvät tai päätetään, siten kuin Tilauslomakkeessa on mahdollisesti määritelty. Ellei tilauslomakkeessa toisin ilmoiteta, Qlik-tuotteiden tilaukset alkavat toimituspäivänä ja uusitaan automaattisesti peräkkäisinä vuotuisin ehdoin, jollei jompikumpi osapuoli ilmoita toiselle osapuolelle etukäteen kirjallisesti uusimisen epäämisestä vähintään

LAW. IF A WAIVER, RIGHT, OR REMEDY IS EXERCISED PURSUANT TO MANDATORY LAW, IT SHALL BE EXERCISED SOLELY FOR THE PURPOSE PROVIDED AND IN CONFORMANCE WITH THE PROCEDURES AND LIMITATIONS EXPRESSLY PROVIDED FOR BY SUCH LAW.

5.4. No Third-Party Beneficiaries. The warranties and other obligations of Qlik under this Agreement run only to, AND for the sole benefit of Customer, notwithstanding any RIGHTS of Authorized Third Parties to access or use the Qlik Products. Except as otherwise mandated by applicable law, no person or entity will be considered a third-party beneficiary of this Agreement or otherwise entitled to receive or enforce any rights or remedies in relation to this Agreement.

5.5. Warranty Disclaimer. EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, QLIK MAKES NO OTHER WARRANTIES AND HEREBY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE (EVEN IF QLIK HAS BEEN INFORMED OF SUCH PURPOSE) AND ANY WARRANTIES IMPLIED BY ANY COURSE OF PERFORMANCE OR USAGE OF TRADE, ALL OF WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. QLIK DOES NOT WARRANT THAT THE QLIK PRODUCTS AND SERVICES WILL BE ERROR-FREE, UNINTERRUPTED, COMPLETELY SECURE OR MEET CUSTOMER'S REQUIREMENTS.

6. Confidentiality

Each Party shall protect the other Party's Confidential Information using the same degree of care used to protect its own confidential information, but in no event less than a reasonable degree of care. The receiving Party shall not (i) use Confidential Information for any purpose outside the scope of this Agreement, or (ii) voluntarily disclose Confidential Information except to employees, contractors and agents as required to perform its obligations under the Agreement. Notwithstanding the foregoing, a Party may disclose the other Party's Confidential Information to the extent that it is required to be disclosed in accordance with an order or requirement of a court, administrative agency or other governmental body, provided that such Party, to the extent permitted by law, provides the other Party with prompt notice of such order or requirement in order that it may seek a protective order. Each Party's confidentiality obligations hereunder will continue for a period of three (3) years following any termination of this Agreement, provided, however, that each Party's obligations will survive and continue in effect thereafter with respect to, and for so long as, any Confidential Information continues to be a trade secret under applicable law. The Parties acknowledge and agree that the Qlik Products and all pricing information shall be the Confidential Information of Qlik.

7. Term and Termination

7.1. Term. This Agreement is effective upon the earlier of the effective date of the first Order Form referencing this Agreement or the date Customer is first provided with access to or use of Qlik Products or Services and shall remain in effect until expiration or termination of all rights to use or receive any Qlik Products or Services, which may be specified in any applicable Order Form. Unless otherwise indicated on an Order Form, Qlik Product subscriptions shall begin upon the Delivery Date and automatically renew for successive terms equal to the initial subscription period, unless either Party provides prior written notice of non-renewal to the other Party at least forty-five (45) days prior to the end of the then-current subscription period. Subscriptions may not be cancelled in

neljäkymmentäviisi (45) päivää ennen silloisen tilaajakauden loppua. Asiakkaalla ei ole oikeutta peruuttaa tilaustaan kokonaan tai osittain tilauskauden aikana. Qlikillä on oikeus korottaa tilausmaksuja tilauksen uusimishetkellä voimassa olevien hinnastojensa mukaisesti.

7.2. Päätäminen Rikkomuksen tai Maksukyvyttömyyden Vuoksi. Osapuolella on oikeus purkaa tämä Sopimus tai mikä tahansa sovellettava Tilauslomake, lisenssi tai tilaus (turvautumatta tuomioistuimeen tai muuhun oikeustoimeen), jos toinen Osapuoli ei korjaa olennaista sopimusrikkomustaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun rikkomukseen syyllistyneelle Osapuolelle on kirjallisesti ilmoitettu kyseisestä rikkomuksesta, ja Qlikillä on oikeus purkaa tämä Sopimus välittömästi, jos Kohtaa 3.4 rikotaan. Osapuolella on oikeus purkaa tämä Sopimus, jos toinen Osapuoli päättää tai keskeyttää liiketoimintansa ilman, että sen liiketoiminnan jatkaaja on tiedossa, tai jos toinen Osapuoli asetetaan konkurssiin tai selvitystilaan taikka asetetaan tai hakeutuu yrityssaneerausmenettelyyn tai velkojien hyväksi tapahtuvaa luovutusta koskevan menettelyn kohteeksi. Jos Qlik-tuotteita hankitaan valtuutetun jälleenmyyjän kautta, Qlik voi päättää oikeuden käyttää Qlik-tuotteita tämän kohdan mukaisesti siinä tapauksessa, ettei Qlik saa maksua kyseisistä tuotteista.

7.3. Päätämisen Vaikutus. Asiakkaan oikeudet Qlik-tuotteisiin ja -palveluihin päättyvät tämän Sopimuksen tai tilauksen päättyessä. Tämän Sopimuksen tai Qlik-tuotteita tai -palveluita koskevan käyttöoikeuden päättyessä, Asiakkaan on välittömästi lopetettava Qlik-tuotteiden ja -palveluiden käyttö ja poistettava ja tuhottava Ohjelmiston kopiot. Qlik-pilvipalveluita koskevan tilauksen päättämisen yhteydessä Asiakkaan Qlik-pilvipalveluissa oleva Sisältö voidaan poistaa. Tämän Sopimuksen tai lisenssien tai tilausten päättäminen ei estä kumpaakaan Osapuolta käyttämästä sen käytettävissä olevia oikeussuojakeinoja, eikä päättäminen vapauttaa Asiakasta maksuvelvollisuudesta liittyen maksuihin, jotka Asiakas on velvollinen maksamaan Qlikille. Kaikki tämän Sopimuksen ehdot, jotka koskevat Qlikin omistusoikeutta Qlik-tuotteisiin, vastuunrajoituksia, takuuliittännäisiä vastuuvapautuksia, luottamuksellisuutta, oikeuksista luopumista, auditointia ja sovellettavaa lakia ja oikeuspaikkaa, pysyvät voimassa Sopimuksen päättymisestä huolimatta.

8. Yleiset Ehdot

8.1. Seuranta, Vahvistus ja Auditointi. Tämän Sopimuksen ollessa voimassa ja sen päättymisen jälkeen yhden (1) vuoden ajan Qlikin sitä pyytäessä, mutta ei useammin kuin kerran kalenterivuodessa, Asiakas suorittaa itseauditoinnin Qlik-tuotteiden käytöstään, ja kymmenen (10) arkipäivän sisällä kyseisen pyynnön saatuaan toimittaa Qlikille kirjallisen lausunnon vahvistaen, että käyttö on tämän Sopimuksen ehtojen mukaista. Qlikilla on oikeus yksin tai nimetyn edustajansa tai kolmannen osapuolen kirjanpitoyrityksen välityksellä tarkastaa Asiakkaan käyttämä Qlik-tuotteiden käyttö ja käyttöönotto ja valvoa Qlikin Pilvipalvelut käyttöä tämän sopimuksen noudattamisen varmistamiseksi.vähintään viisitoista (15) päivää ennen määrättyä auditoinnin päivää, ja kyseinen auditointi suoritetaan normaalin työaikana tavoitteena minimoida Asiakkaan liiketoiminnalle aiheutuva häiriö. Jos kyseisessä auditoinnissa paljastuu, että Asiakas ei toimi olennaisesti tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti, Asiakas on vastuussa auditoinnin kohtuullisiksi katsottavista kuluista sekä muista maksuista ja vahingonkorvauksista, joihin Qlik voi olla oikeutettu tämän Sopimuksen ja sovellettavan lain mukaan.

8.2. Kolmansien Osapuolten Materiaalit. Qlik-tuotteet saattavat sisältää tai muutoin hyödyntää avoimen lähdekoodin alaisia tai muita kolmansien osapuolien ohjelmistoja, tietoja, palveluita tai muita materiaaleja Qlik-tuotteiden isännöintiä ja toimittamista varten, jotka on yksilöity Dokumentaatioissa ("Kolmannen Osapuolen Aineistot"). Qlik vakuuttaa, että Qlik-tuotteiden tämän Sopimuksen mukainen käyttö ei loukkaa Kolmannen Osapuolen Aineistojen lisenssiehtoja. Qlik ei anna mitään muuta vakuutusta, takuuta tai muuta sitoumusta koskien

whole or in part during any subscription period. Subscription fees are subject to increase based upon prevailing rates at the time of renewal.

7.2. Termination for Breach or Insolvency. Either Party may terminate this Agreement or any applicable Order Form, license or, subscription (without resort to court or other legal action) if the other Party fails to cure a material breach within thirty (30) days after written notice of such breach, provided that Qlik may terminate this Agreement immediately upon any breach of Section 3.4. Either Party may terminate this Agreement if the other Party terminates or suspends its business without a successor or becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding relating to insolvency, receivership, liquidation or assignment for the benefit of creditors. If Qlik Products are purchased through an Authorized Reseller, Qlik may terminate any right to use the Qlik Products pursuant to this Section in the event Qlik fails to receive payment for such Qlik Products.

7.3. Effect of Termination. Unless earlier terminated, Customer's rights with respect to Qlik Products and Services, will end upon termination of this Agreement or expiration of any applicable subscription or term. Upon termination of this Agreement or the right to use any Qlik Products or Services, Customer shall immediately cease using the applicable Qlik Products and Services and if applicable, uninstall, delete and destroy all copies of the applicable Software. Termination of Qlik Cloud Services subscriptions may result in the deletion of Customer's Content therein. Termination of this Agreement or any licenses or subscriptions shall not prevent either Party from pursuing all available legal remedies, nor shall such termination relieve Customer's obligation to pay all fees that are owed. All provisions of this Agreement relating to Qlik's ownership of the Qlik Products, limitations of liability, disclaimers of warranties, confidentiality, waiver, audit and governing law and jurisdiction, will survive the termination of this Agreement.

8. General Provisions

8.1. Recordkeeping, Verification and Audit. While this Agreement is in effect and for one (1) year after the effective date of its termination, upon request by Qlik but not more than once per calendar year, Customer shall conduct a self-audit of its use of the Qlik Products and, within ten (10) business days after receipt of such request, submit a written statement to Qlik verifying that it is in compliance with the terms and conditions of this Agreement. Qlik shall have the right, on its own or through its designated agent or third party accounting firm, to conduct an audit of Customer's use and deployment of the Qlik Products and monitor use of Qlik Cloud Services, in order to verify compliance with this Agreement. Qlik's written request for audit will be submitted to Customer at least fifteen (15) days prior to the specified audit date, and such audit shall be conducted during regular business hours and with the goal of minimizing the disruption to Customer's business. If such audit discloses that Customer is not in material compliance with the terms of this Agreement, then Customer shall be responsible for the reasonable costs of the audit, in addition to any other fees or damages to which Qlik may be entitled under this Agreement and applicable law.

8.2. Third Party Materials. Qlik Products may incorporate or otherwise access certain open source or other third-party software, data, services, or other materials for the hosting and delivery of the Qlik Products, which are identified in the Documentation (the "Third-Party Materials"). Qlik represents that if the Qlik Products are used in accordance with this Agreement, such use shall not violate any license terms for the Third-Party Materials. Qlik makes no other representation, warranty, or other commitment regarding the third party materials Third-Party Materials, and hereby disclaims any and all liability relating to Customer's use thereof.

Kolmannen Osapuolen Aineistoja, ja Qlik ei ole vastuussa Asiakkaan Kolmannen Osapuolen Aineistojen käytöstä.

8.3. Liitettävyyden Kolmansien Osapuolten Sovelluksiin. Qlik-tuotteiden käyttö kolmannen osapuolen verkkopohjaisiin sovelluksiin tai palveluihin yhdistämiseen, tai niihin pääsyyn tai niiden yhteentoimivuus voi olla kolmannen osapuolen sopimusehtojen soveltuvuuspiirissä. Qlik ei hallinnoi kolmannen osapuolen sovellusten ohjelmointirajapintoja ja muita kolmannen osapuolen sovelluksia tai palveluja ("Kolmannen Osapuolen Sovellukset"), eikä Qlik ole vastuussa, jos kolmannet osapuolet muuttavat Kolmannen Osapuolen Sovelluksia tai lopettavat niiden tarjoamisen. Qlik ei tue, lisensoi, hallinnoi, suosittele tai muutoinkaan anna mitään vakuutuksia tai takuita liittyen Kolmannen Osapuolen Sovelluksiin.

8.4. Arviointi. Jos asiakkaalle tarjotaan Qlik-tuotteita arviointitarkoituksessa ("Arviointituotteet"), Arviointituotteiden käyttö on sallittua vain muussa ympäristössä kuin tuotantoympäristössä ja vain lisenssiavaimen tai tunnusten mukaisena ajanjaksona. Jos Asiakkaalle annetaan pääsy Qlik-pilvipalveluihin arviointitarkoituksessa, Qlik antaa Asiakalle pääsyn Qlik-pilvipalveluihin Asiakkaan sisäisiin liiketoimintatarkoituksiin arviointikäyttöön maksutta siihen asti, kunnes jokin seuraavista ((a) – (c)) ensin toteutuu: (a) arviointijakso loppuu; (b) Asiakkaan tilaaman Qlik-pilvipalvelun toimitus alkaa; tai (c) Qlik päättää yksinomaisen harkintansa perusteella arviointijakson. QLIK-PILVIPALVELUISSA OLEVA SISÄLTÖ JA KAIKKI ASIAKKAAN ARVIOINNIN AIKANA TEKEMÄT TAI ASIAKKAAN PUOLESTA TEHDYT QLIK-PILVIPALVELUIDEN KONFIGURAATIOMUUTOKSET VOIVAT KADOTA PYSYVÄSTI, ELLEI: (A) ASIAKAS TILAA QLIK-PILVIPALVELUITA TAI (B) ASIAKAS SIIRÄ TÄLLAISTA SISÄLTÖÄ ENNEN ARVIOINTIJAKSON PÄÄTTYMISTÄ. Riippumatta tämän Sopimuksen muista ehdoista, Arviointituotteiden käyttöoikeus annetaan "sellaisena kuin se on" ilman korvausvelvollisuutta, Tukea, palvelutasohyötyjä tai minkäänlaisia nimenomaisia tai konkludenttisia takuita. Qlikin kumulatiivinen enimmäisvastuu Arviointituotteista rajoittuu tuhanteen Yhdysvaltain dollariin (1.000 dollaria).

8.5. Varhaisen julkaisun tuotteet. Qlik voi harkintansa mukaan ajoittain tarjota tietyille Asiakkailla mahdollisuuden testata Qlik-tuotteisiin liittyviä varhaisen julkaisun lisäominaisuuksia tai -toimintoja. Asiakas voi milloin tahansa kieltäytyä osallistumasta tällaisten lisäominaisuuksien tai -toimintojen testaamiseen. Asiakas tiedostaa, että tällaiset ominaisuudet tai toiminnot eivät ole osa Qlik-tuotteita tämän Sopimuksen mukaisesti, niitä ei tueta, ne tarjotaan "sellaisena kuin ne ovat" ilman minkäänlaisia takuita ja niiden testaamiseen saattaa liittyä lisäehtoja. Qlik pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa harkintansa mukaan lopettaa tällaisten testitarkoituksessa tarjottujen ominaisuuksien tai toiminnallisuuksien tarjoamisen tai muuttaa niitä.

8.6. Sopimuksen Siirto. Asiakas ei saa siirtää tai luovuttaa tätä Sopimusta tai sen sisältämiä oikeuksia ja veloitteita kolmannelle osapuolelle ilman Qlikin ennalta antamaa kirjallista suostumusta. Tämän kohdan tarkoituksia varten muutos Asiakkaan määräysvallassa, olipa kysymyksessä fuusio, omistusosuuksien myynti tai joku muu, tarkoittaa Sopimuksen siirtämistä, joka vaatii Qlikin ennalta antaman kirjallisen suostumuksen. Asiakkaan yritys siirtää tämä Sopimus tai sen mukaiset oikeudet ja veloitteet rikkoen tätä kohtaa katsotaan mitättömäksi. Qlik on vapaa luovuttamaan tai siirtämään kaikki tämän Sopimuksen mukaiset oikeutensa ja veloitteensa oman harkintansa mukaan. Tämän Sopimuksen kaikki ehdot ovat sitovia Qlikin seuraajien ja sallittujen siirronsaajien sekä Asiakkaan hyväksi ja täytäntöönpantavissa niiden toimesta ja niitä vastaan

8.7. Tilastotietojen keräys ja käyttö. Qlik saattaa kerätä ja käyttää tietyjä tilastotietoja Qlik-tuotteiden suorituskyvyn mahdollistamiseksi, optimoimiseksi, tukemiseksi ja parantamiseksi. "Tilastotiedot" merkitsee ei-henkilökohtaisia tilasto-, väestö- tai käyttötietoja tai metadataa, jota syntyy Qlik-tuotteiden käytön yhteydessä. Tilastotietoihin ei kuulu tietoja, joista henkilö voidaan tunnistaa, eikä mitään henkilötietoja, ja nämä tiedot omistaa Qlik.

8.3. Connectivity to Third Party Applications. Use of Qlik Products to connect or interoperate with or access third-party web-based applications or services may be governed by terms and conditions established by such third party. Third-party application programming interfaces and other third-party applications or services ("Third-Party Applications") are not managed by Qlik, and Qlik shall have no liability for connectivity if any Third-Party Applications are changed or discontinued by the respective third parties. Qlik does not support, license, control, endorse or otherwise make any representations or warranties regarding any Third-Party Applications.

8.4. Evaluation. If Customer is provided Qlik Products for evaluation purposes ("Evaluation Products"), use of the Evaluation Products is only authorized in a non-production environment and for the period limited by the corresponding license key or credentials. If Customer is provided access to an evaluation of Qlik Cloud Services, Qlik will make the applicable Qlik Cloud Service available to Customer for its internal business operations on an evaluation basis free of charge until the earlier of: (a) the end of the evaluation period; (b) the start date of any purchased Qlik Cloud Service subscription ordered by Customer; or (c) termination by Qlik in its sole discretion. ANY CONTENT IN QLIK CLOUD SERVICES, AND ANY CONFIGURATION CHANGES MADE TO THE QLIK CLOUD SERVICES BY OR FOR CUSTOMER, DURING AN EVALUATION MAY BE PERMANENTLY LOST UNLESS: (A) CUSTOMER PURCHASES A SUBSCRIPTION FOR QLIK CLOUD SERVICES OR (B) CUSTOMER EXPORTS SUCH CONTENT BEFORE THE END OF THE EVALUATION PERIOD. Notwithstanding any other provision in this Agreement, the right to use the Evaluation Products is provided "AS IS" without indemnification, Support, service level credits, or warranty of any kind, expressed or implied. In no event will Qlik's maximum cumulative liability for Evaluation Products exceed one thousand U.S. dollars (\$1,000).

8.5. Early Release Products. Qlik may, in its discretion, periodically provide certain Customers with an opportunity to test additional early release features or functionality in connection with Qlik Products. Customer may decline to participate in the testing of such additional features or functionality at any time. Customer acknowledges that such features or functionality are not considered part of the Qlik Products under this Agreement, are not supported, are provided "as is" with no warranties of any kind and may be subject to additional terms. Qlik reserves the right at any time, in its sole discretion, to discontinue provision of, or to modify, any such features or functionality provided for testing purposes.

8.6. Assignment. Customer will not assign or transfer this Agreement or its rights and obligations hereunder to any third party without the prior written consent of Qlik. For purposes of this Section, any change of control of Customer, whether by merger, sale of equity interests or otherwise, will constitute an assignment requiring the prior written consent of Qlik. Any attempt by Customer to assign this Agreement or its rights and obligations hereunder in violation of this Section will be null and void. Qlik is free to assign or transfer any or all of its rights or obligations under this Agreement at its discretion. All terms of this Agreement will be binding upon, inure to the benefit of, and be enforceable by and against the respective successors and permitted assigns of Qlik and Customer.

8.7. Statistical Data Collection and Use. Qlik may collect and use certain Statistical Data to enable, optimize, support, and improve performance of the Qlik Products. "Statistical Data" means non-personal statistical, demographic, or usage data or metadata generated in connection with any use of the Qlik Products. Statistical Data does not include any personally identifiable information or any personal data and is owned by Qlik.

8.8. Soveltuva Laki ja Lainkäyttöalue. Tähän Sopimukseen soveltuu Taulukossa 1 tarkoitettu kulloinkin sopimusosapuolena olevaa Qlik-organisaatiota koskevan lainkäyttöalueen laki pois lukien sen lainvalintasaännökset ja YK:n kansainvälistä tavaroiden myyntiä varten tehtyjä sopimuksia koskeva yleissopimus (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods), joiden soveltaminen on nimenomaisesti suljettu pois tästä Sopimuksesta. Kaikki kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit, jotka aiheutuvat tästä Sopimuksesta tai siihen liittyen, käsitellään Taulukon 1 määrittämässä tuomioistuimessa tai välimiesmenettelyssä tämän Sopimuksen Osapuolena olevan Qlik-organisaation mukaan englannin kielellä. Osapuolet alistuvat täten nimenomaisesti ja peruuttamattomasti kyseisten tuomioistuinten tai välimiesoikeuksien tuomiovaltaan kyseistä kannetta, vaadetta tai oikeudenkäyntiä varten. Huolimatta siitä, mitä on mainittu tässä Sopimuksessa, kumpikin Osapuoli voi hakea milloin tahansa väliaikaista turvaamistoimea toimivaltaisessa tuomioistuimessa kyseisen Osapuolen kiireellisten intressien suojelemiseksi, mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen tämän Sopimuksen luottamuksellisuus ja käyttörajoitukset. SIINÄ MÄÄRIN KUIN ON MAHDOLLISTA SOVELLETTAVAN LAIN PUITTEISSA, ASIAKAS NIMENOMAISESTI LUOPUU KAIKISTA OIKEUKSISTA VALAMIESOIKEUDENKÄYNTIIN KOSKIEN TÄTÄ SOPIMUSTA KOSKEVIA ERIMIELISYYKSIÄ.

8.9. Ylivoimainen Este. Kumpikaan Osapuolista ei ole vastuussa toiselle Osapuolelle tämän Sopimuksen mukaisen veloitteen suorittamisessa tapahtuneesta viivästyisestä tai laiminlyönnistä (paitsi maksujen suorittamisen laiminlyönnistä), jos viivästyminen tai laiminlyönti johtuu ennakoimattomista tapahtumista, jotka aiheutuvat tämän Sopimuksen voimaantulopäivämäärän jälkeen ja joita Osapuolet eivät pysty kohtuullisesti katsoen hallitsemaan, kuten lakot, saarto, sota, terrorismi, mellakat, luonnon katastrofit, lisenssin kieltäminen tai muut hallituksen tai muun viranomaisen toimet, virran, pandemiat, televiestinnän tai tietoverkkojen tai -palvelujen vikaantuminen tai vähentyminen, haitalliset hyökkäykset tai materiaalin puute toimesta siinä määrin kuin kyseinen tapahtuma estää tai viivyttaa kyseistä Osapuolta velvoitteidensa täyttämässä eikä kyseinen Osapuoli pysty estämään tai poistamaan ylivoimaista estettä kohtuullisiksi katsottavin kuluin.

8.10. USA:n julkishallinnon loppukäyttäjät. Qlik-tuotteiden sisältämä Ohjelmisto ja Dokumentaatio katsotaan "kaupallisiksi tietokoneohjelmistoiksi" ja "kaupallisiksi tietokoneohjelmistojen dokumentaatioksi" DFAR:n kohdan 227.7202 ja FAR:n kohdan 12.212(b) mukaisesti soveltuvin osin. Qlik-tuotteiden ja Dokumentaation käyttöä, muuttamista, jäljentämistä, julkaisemista, suorittamista, esittämistä tai ilmaisemista Yhdysvaltain hallituksen toimesta säännellään yksinomaan tällä Sopimuksella.

8.11. Ilmoitukset. Kaikki ilmoitukset koskien tämän Sopimuksen laiminlyöntiä, rikkomista tai loukkausta Qlikin toimesta on annettava kirjallisesti ja toimitettava Qlikille: (a) sertifioidulla tai kirjatulla postilla tai (b) kansainvälisesti tunnustetun pikakuriirin toimesta, ja ne on osoitettava seuraavaan osoitteeseen: Qlik, 211 S. Gulph Rd., Suite 500, King of Prussia, PA 19406 USA, Attention: Legal Department. Kaikki muut ilmoitukset Qlikille, mukaan lukien tiliin liittyvä viestintä, tulee osoittaa Qlikille osoitteeseen CustomerNotices@qlik.com. Ellei toisin ole kirjallisesti mainittu Asiakkaan toimesta, kaikki ilmoitukset Asiakkaalle on lähetettävä Asiakkaan Tilauslomakkeessa antamaan osoitteeseen.

8.12. Osapuolten Välinen Suhde. Osapuolet ovat itsenäisiä sopimuslumpaneita. Minkään tässä Sopimuksessa mainitun ei tulkitse luovan edustusta, yhteisyritystä, yhteistyökumppanuutta, luottamuksenvaraista suhdetta, yhteishanketta tai muuta samantapaista suhdetta Osapuolten välille.

8.13. Oikeuksista Luopuminen. Mitään tämän Sopimuksen ehtoa ei katsota luovutetuksi eikä mitään rikkomusta poissuljetuksi, ellei luopumista tai poissulkemista tehdä kirjallisesti ja sen tekevä Osapuoli allekirjoita sitä. Tämä Sopimus tai Tilauslomake ei ole riippuvainen Asiakkaan hankintatilauksen toimittamisesta. Asiakas hyväksyy, että mikä tahansa hankintailaus tehdään vain hallinnollisista syistä ja että Qlikillä on oikeus toimittaa lasku ja periä

8.8. Governing Law and Jurisdiction. This Agreement is governed by the law of the jurisdiction set out in Table 1 corresponding to the Qlik entity identified therein as the contracting party, but excluding any conflict of law rules or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is hereby expressly excluded. Any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement will be brought before the courts or arbitration boards set out in Table 1 corresponding to the contracting Qlik entity and conducted in the English language. The Parties hereby expressly and irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of such courts or arbitral bodies for the purpose of any such suit, action or proceeding. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, either Party may at any time seek injunctive or interlocutory relief in a court of competent jurisdiction in order to protect any urgent interest of such Party, including, but not limited to, the confidentiality and use restrictions of this Agreement. TO THE EXTENT AVAILABLE UNDER APPLICABLE LAW, CUSTOMER EXPRESSLY WAIVES ANY RIGHT TO A JURY TRIAL REGARDING DISPUTES RELATED TO THIS AGREEMENT.

8.9. Force Majeure. Neither Party shall be liable to the other for any delay or failure to perform any obligation under this Agreement (except for a failure to pay fees) if the delay or failure is due to unforeseen events, which occur after the effective date of this Agreement and which are beyond the reasonable control of the Parties, such as strikes, blockade, war, terrorism, riots, natural disasters, refusal of license or other acts by the government or other governmental agencies, pandemics, failure or diminishment of power, telecommunications or data networks or services, malicious attacks or materials shortage in so far as such an event prevents or delays the affected Party from fulfilling its obligations and such Party is not able to prevent or remove the force majeure at reasonable cost.

8.10. U.S. Government End Users. The Software and Documentation provided in Qlik Products are deemed to be "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," respectively, pursuant to DFAR Section 227.7202 and FAR Section 12.212(b), as applicable. Any use, modification, reproduction, release, performing, displaying or disclosing of the Qlik Products and Documentation by the U.S. Government shall be governed solely by the terms and conditions of this Agreement.

8.11. Notices. All notices concerning a default, breach or violation of this Agreement by Qlik must be in writing and delivered to Qlik: (a) by certified or registered mail; or (b) by an internationally recognized express courier, and shall be addressed to: Qlik at 211 S. Gulph Rd., Suite 500, King of Prussia, PA 19406 USA, Attention: Legal Department. All other notices to Qlik, including account related communications, should be sent to Qlik at CustomerNotices@qlik.com. Unless otherwise specified in writing by Customer, all notices to Customer shall be sent to the address provided by Customer in the Order Form.

8.12. Relationship between the Parties. The Parties are independent contractors. Nothing in this Agreement will be construed to create an agency, joint venture, partnership, fiduciary relationship, joint venture or similar relationship between the Parties.

8.13. Waiver. No term of this Agreement will be deemed waived and no breach excused unless such waiver or excuse shall be in writing and signed by the Party issuing the same. Neither this Agreement nor any Order Form shall be dependent on Customer issuing a purchase order. Customer acknowledges that any purchase order is for its administrative convenience only and that Qlik has the right to issue an invoice and collect payment without a

maksu ilman vastaavaa hankintatilausta. Millään ylimääräisillä tai ristiriitaisilla ehoilla missään hankintatilauksissa ei ole lain voimaa tai vaikutusta

8.14. Kohtuullinen Korvaus. Asiakas myöntää, että Qlik-yhtiölle voi aiheutua peruuttamatonta vahinkoa tämän Sopimuksen ehtojen rikkomisesta eikä vahingonkorvaus yksinään ole välttämättä riittävä oikeuskeino. Asiakas hyväksyy, että muiden sovellettavan lain sallimien oikeuksien ja oikeuskeinojen puitteissa Qlikillä on oikeus täytäntöönpanna tämä Sopimus turvaamistoimilla tai muilla soveltuvan lain mukaisilla keinoilla tarvitsematta todistaa varsinaisia vahinkoja tai antaa takuuta.

8.15. Rajoitukset. Sovellettavasta laista riippuen Asiakas ei voi panna vireille tästä Sopimuksesta aiheutuvia kanteita niiden muodosta riippumatta sen jälkeen, kun on kulunut yli kaksi (2) vuotta kanteen syystä.

8.16. Sopimuskokonaisuus; Sopimuksen erillisuus; Kieli. Tämä Sopimus, sen liitteet tai siinä viitatuksi asiakirjat muodostavat Osapuolten välisen keskinäisen yhteisymmärryksen, ja se korvaa ja kumoaa kaikki Osapuolten väliset aiemmat kirjalliset ja suulliset sopimukset ja viestinnän, jotka liittyvät tämän Sopimuksen kohteeseen. Tätä sopimusta saa muuttaa vain kirjallisesti ja molempien osapuolten allekirjoittamina Jos tämän Sopimuksen ehdon katsotaan toimivaltaisen tuomioistuimen toimesta olevan mitätön tai täytäntöönpanokelvoton, kyseistä ehtoa rajoitetaan tarpeellisessa ja mahdollisimman vähäisessä määrin, jotta tämä Sopimus säilyy muilta osin voimassa. Jos ilmenee ristiriitoja tai epäohdonmukaisuuksia, seuraavaa tärkeysjärjestystä sovelletaan, mutta vain kunkin erityisen aiheen osalta: (i) lisäys; sitten (ii) tämä sopimus; sitten (iii) tilauslomake. (Epäselvyyksien välttämiseksi ristiriitoja ei katsota olevan olemassa, jos tilauslomake sisältää muita ja tarkempia ehtoja tässä sopimuksessa yleisesti käsitellylle käsitteelle tai siinä ei käsitellä tässä käsiteltä käsitettä. Tämän Sopimuksen englanninkielistä versiota käytetään tämän Sopimuksen tulkintaan.

8.17. Rakenne. Tätä sopimusta sovellettaessa: (i) sanojen "sisältävät", "sisältää" ja "mukaan lukien" katsotaan seuraavan sanoja "ilman rajoituksia"; ii) sana "tai" ei ole yksinoikeus; ja (iii) yksikköä kuvaavilla sanoilla on vertailukelpoinen merkitys, kun niitä käytetään monikossa, ja päinvastoin. Osapuolen rooli tämän sopimuksen laatimisessa ei ole perusta tämän sopimuksen tulkinnalle millään tavalla tällaista osapuolta vastaan. Kaikki Qlik Tilauslomakkeet ja niiden liitteet ovat erottamaton osa tätä Sopimusta, ja niiden sisältöä tulkitaan siten kuin se olisi kirjoitettu tähän sopimusdokumenttiin.

8.18. Julkisuus. Asiakas myöntää Qlikille oikeuden listata Asiakas Qlikin asiakkaaksi muiden asiakkaiden tapaan Qlikin markkinointimateriaaleissa, kuten Qlikin verkkosivuilla, asiakkaille tarkoitetuissa esityksissä ja lehdistötiedotteissa.

8.19. Paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Jos Asiakas hankkii Qlik-tuotteita (i) QlikTech GmbH:lta ja ilmoittaa Tilauslomakkeessa Itävallassa tai Saksassa sijaitsevan osoitteen, (ii) QlikTech Australia Pty Ltd:ltä ja ilmoittaa Tilauslomakkeessa Australiassa sijaitsevan osoitteen, tai (iii) Qlik Netherlands B.V.:ltä ja ilmoittaa Venäjällä sijaitsevan osoitteen, sovelletaan Liitteen 1 (Qlik-Asiakassopimus Lisäys 1 – Asiakkaille Saksassa, Itävallassa, Australiassa ja Venäjällä) ehtoja, ja Liitteen 1 ehdot ovat ensisijaisia suhteessa tämän Sopimuksen ehtoihin.

II. QLIK-OHJELMISTON EHDOT

Tämän Kohdan II ehtoja sovelletaan yksinomaan Asiakkaalle tämän Sopimuksen mukaisesti lisensoituihin Ohjelmistoihin.

9. Takuut

9.1. Ohjelmiston takuu. Qlik takaa, että Ohjelmisto toimii yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan sen toimituspäivästä ("Takuu-aika") käytännössä asiaankuuluvan asiakirjan mukaisesti. Asiakkaan on esitettävä tämän takuun rikkomisesta johtuvat vaatimukset takuuajana. Asiakkaan yksinomainen

corresponding purchase order. Any additional or conflicting terms or conditions in any purchase order shall have no legal force or effect.

8.14. Equitable Relief. Customer acknowledges that Qlik may be irreparably harmed by a breach of the terms of this Agreement and that damages, alone, may not be an adequate remedy. Customer agrees that, in addition to any other rights or remedies permitted under applicable law, Qlik will have the right to enforce this Agreement by injunctive or other equitable relief without the need to prove actual damages or post a bond.

8.15. Limitation. Subject to applicable law, no action, regardless of form, arising out of this Agreement may be brought by Customer more than two (2) years after the cause of action arose.

8.16. Entire Agreement; Severability; Language. This Agreement, any attachments hereto or documents referenced in the Agreement are the complete statement of the mutual understanding of the Parties and supersedes and cancels all previous written and oral agreements and communications pertaining to the subject matter of this Agreement. This Agreement may not be modified except in writing and signed by both Parties. If any provision of this Agreement is found by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, that provision will be limited to the minimum extent necessary so that this Agreement will otherwise remain in force and effect. In the event of any conflicts or inconsistencies, the following order of precedence shall apply, but only with respect to the specific subject matter of each: (i) the addendum; then (ii) this Agreement; then (iii) the Order Form. (For the avoidance of doubt, where an Order Form includes additional and more specific terms and conditions with respect to a concept addressed generally in this Agreement or does not address a concept addressed herein, no conflict shall be deemed to exist). The English language version of this Agreement shall be the governing version used when interpreting or construing this Agreement.

8.17. Construction. For purposes of this Agreement: (i) the words "include," "includes" and "including" are deemed to be followed by the words "without limitation"; (ii) the word "or" is not exclusive; and (iii) words denoting the singular have a comparable meaning when used in the plural, and vice-versa. A Party's role in drafting this Agreement shall not be a basis for construing this Agreement in any manner against such Party. Any Qlik Order Form and the schedules and exhibits attached thereto are an integral part of this Agreement to the same extent as if they were set forth verbatim herein.

8.18. Publicity. Customer hereby grants Qlik the right to list Customer as a customer of Qlik along with other customers in marketing materials such as the Qlik website, customer-facing presentations and press releases.

8.19. Local Law Requirements. If Customer obtains Qlik Products from (i) QlikTech GmbH and designates an address in Austria or Germany in an Order Form, (ii) QlikTech Australia Pty Ltd and designates an address in Australia in an Order Form, or (iii) Qlik Netherlands B.V. and designates an address in the Russian Federation, then the terms of Addendum 1 shall be applicable and shall supersede any conflicting terms in the Agreement.

II. QLIK SOFTWARE TERMS

The terms in this Section II apply exclusively to Software licensed by Customer under this Agreement.

9. Warranties

9.1. Software Warranty. Qlik warrants that the Software will, for a period of ninety (90) days from its Delivery Date ("Warranty Period"), operate substantially in conformity with the applicable Documentation. Customer must assert any claim for breach of this warranty within the Warranty Period. Customer's exclusive remedy

oikeussuojakeino ja Qlikin yksinomainen vastuu tämän takuun rikkomisesta on Qlikin valinnalla ja kustannuksella joko: (i) korjattava tai vaihdettava ohjelmisto, joka ei ole vaatimusten mukainen; tai (ii) jos ohjelmisto on ostettu, palauttaa Asiakkaalle Asiakkaan virheellisestä ohjelmistosta maksamat sovellettavat maksut. Jos Qlik päättää maksaa takaisin soveltuvan maksun, joka on maksettu vaatimukset täyttämättömästä Ohjelmistosta ehdon 3.1 (ii) mukaisesti, (i) Asiakas palauttaa välittömästi tai osoittaa välittömästi ja tyydyttävästi Qlikille hävittäneensä vaatimukset täyttämättömän Ohjelmiston ja kaikki muut niihin liittyvät Qlikin toimittamat materiaalit, ja (ii) kyseistä vaatimukset täyttämättömästä Ohjelmistosta koskeva oikeus saada haltuun tai käyttää lakkaavat automaattisesti.

9.2. Poikkeukset. Qlikillä ei ole minkäänlaista vastuuta sellaista takuuvaatimusta kohtaan eikä minkäänlaista velvoitetta korjata Ohjelmiston yhteydessä aiheutunutta sellaista vikaa tai ongelmaa, jotka aiheutuvat (i) Ohjelmiston käyttämisestä noudattamatta Dokumentaatiota; (ii) Ohjelmiston luvattomasta muuntamisesta tai muuttamisesta tai (iii) Ohjelmiston käyttämisestä sellaisen kolmannen osapuolen Ohjelmiston tai laitteiston yhteydessä, jota ei ole määritelty Dokumentaatioissa.

III. QLIK-PILVIPALVELUIDEN EHDOT

Tämän Kohdan III ehtoja sovelletaan yksinomaan Asiakkaan Qlik-pilvipalveluihin kirjautumiseen ja Qlik-pilvipalveluiden käyttöön.

10. Asiakkaan Vastuut

10.1. Sisältö. Asiakas tunnustaa ja sitoutuu siihen, että se on yksin vastuussa: (i) Käyttäjien Qlik-pilvipalveluihin ja Sisältöön pääsyn hallinnoinnista, (ii) Sisällön syöttämisestä Qlik-pilvipalveluihin ja tällaisen Sisällön hallinnasta, mukaan lukien Sisällön poistaminen, (iii) sen varmistamisesta, että Asiakkaalla on kaikki tarvittavat oikeudet Sisällön käyttämiseen, lähettämiseen ja esittämiseen sekä tällaisen Sisällön isännöimiseen, tallentamiseen, mukauttamiseen tai integroimiseen osaksi Qlik-pilvipalveluita Qlikin toimesta, (iv) Sisällön ylläpidosta niissä järjestelmissä, joista se on peräisin, ja Sisällön varmuuskopioinnista. Asiakas vakuuttaa itsensä ja Valtuutettujen Käyttäjien puolesta, että sillä on kaikki Sisältöä koskevat oikeudet, jotka ovat tarpeen Sisällön käyttöä, esittämistä, julkaisemista, jakamista ja jakelua varten, ja että Sisällön käyttö tämän Sopimuksen mukaisesti ei loukkaa kolmannen osapuolien oikeuksia, lakeja tai tätä Sopimusta. Qlik ei ole vastuussa Sisällön tarkkuudesta, täydellisyydestä, asianmukaisuudesta, tekijänoikeuksien noudattamisesta tai laillisuudesta.

10.2. Valtuutetut Kolmannet Osapuolet. Jos Asiakas päättää antaa Valtuutetun Kolmannen Osapuolen käyttää Qlik-pilvipalveluita puolestaan, mukaan lukien Qlikin työntekijät, jotka käyttävät Qlik-pilvipalveluita Asiakkaan pyynnöstä, Asiakas tunnustaa, että Asiakas (eikä Qlik) on yksin vastuussa (i) tällaisen Valtuutetun Kolmannen Osapuolen toimista ja laiminlyönneistä Qlik-pilvipalveluihin liittyen; (ii) kaikesta Sisällöstä, jota Asiakas pyytää tai ohjeistaa Valtuutetun Kolmannen Osapuolen sisällyttämään Qlik-pilvipalveluihin; ja (iii) tällaiselle Valtuutetulle Kolmannelle Osapuolelle annettujen tunnusten myöntämisestä, poistamisesta ja/tai deaktivoinnista.

10.3. Ilman Qlikin etukäteistä kirjallista suostumusta, Asiakkaalla ei ole oikeutta käyttää Qlik-pilvipalveluita sellaisten tietojen lähettämiseen tai isännöintiin, joiden tietojen maastavientiä säännellään Vientivalvontalailla. Asiakas vakuuttaa ja takaa, että se ei käytä, jälleenmyy, vie toiseen maahan, jakele, siirrä tai salli pääsyä Qlik-pilvipalveluihin tai niihin liittyviin teknisiin tietoihin, suoraan tai välillisesti, muille henkilöille tai muiden henkilöiden eduksi (mukaan lukien SDN-listalla (Specially Designated Nationals) tai vastaavalla listalla listatut henkilöt), yhteisöille, hallituksille tai määränpäihin, tai mihinkään Vientivalvontalaissa kiellettyyn loppukäyttötarkoitukseen.

11. Tietoturva ja Tietosuojat

11.1. Tietoturva. Qlik käyttää kaupallisesti kohtuullisia, alan standardien mukaisia tietoturvakäytäntöjä tarjotessaan Qlik-pilvipalveluita ja noudattaa Qlik-pilvipalveluihin sovellettavia tietoturvasäännöksiä. Qlik on toimeenpannut asianmukaiset tekniset ja menettelylliset suojakeinot Sisällön suojaamiseksi ja turvaamiseksi. Qlik-pilvipalveluita isännöidään ja ne toimitetaan

and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) repair or replace the non-conforming Software; or (ii) if the Software was obtained by purchase, refund to Customer the applicable fees paid by Customer for the non-conforming Software. If Qlik elects to refund the applicable fee paid for the non-conforming Software pursuant to Section 3.1(ii), then: (i) Customer shall promptly return or demonstrate to Qlik's reasonable satisfaction that it has destroyed the non-conforming Software and any other related materials provided by Qlik; and (ii) the right to access or use such non-conforming Software will automatically terminate.

9.2. Exclusions. Qlik will have no liability for any warranty claim, or any obligation to correct any defect or problem with the Software, to the extent that it arises out of: (i) any use of the Software not in accordance with the Documentation; (ii) any unauthorized modification or alteration of the Software; or (iii) any use of the Software in combination with any third-party software or hardware not specified in the Documentation.

III. QLIK CLOUD SERVICES TERMS

The terms in this Section III apply exclusively to the access and use of Qlik Cloud Services by Customer.

10. Customer Responsibilities

10.1. Content. Customer acknowledges and agrees that it has sole responsibility: (i) to administer user access to Qlik Cloud Services and the Content, (ii) for the input and administration of Content in Qlik Cloud Services, including deletion of Content, (iii) to ensure it has all rights necessary to use, transmit and display Content and for Qlik to host, store, adapt or integrate such Content as required to provide Qlik Cloud Services, (iv) for maintaining Content on the systems from which they are sourced and making backup copies of Content. Customer hereby represents and warrants on behalf of itself and its Authorized Users that it has all of the rights in the Content necessary for the use, display, publishing, sharing and distribution of the Content and that such use of the Content under this Agreement does not violate any third-party rights, laws or this Agreement. Qlik is not responsible for the accuracy, completeness, appropriateness, copyright compliance or legality of any Content.

10.2. Authorized Third Parties. If Customer chooses to have an Authorized Third Party access Qlik Cloud Services on its behalf, including Qlik employees accessing Qlik Cloud Services at Customer's request, Customer acknowledges that Customer, and not Qlik, is solely responsible and liable for (i) the acts and omissions of such Authorized Third Party in connection with Qlik Cloud Services; (ii) any Content that Customer requests or instructs the Authorized Third Party to include in Qlik Cloud Services; and (iii) the issuance, removal and/or deactivation of the credentials issued for such Authorized Third Party.

10.3. Customer may not use Qlik Cloud Services to transmit or host data controlled for export under Export Control Laws without prior written consent from Qlik. Customer represents and warrants that it shall not use, resell, export, distribute, transfer or allow access to Qlik Cloud Services or any related technical data, directly or indirectly, to or for the benefit of any persons (including persons designated as Specially Designated Nationals or under similar designations), entities, governments, or destinations, or for any end use prohibited by the Export Control Laws.

11. Security and Privacy

11.1. Security. Qlik will use commercially reasonable, industry standard security measures in providing Qlik Cloud Services and will comply with such data security regulations applicable to Qlik Cloud Services. Qlik has implemented appropriate technical and procedural safeguards to protect and secure Content. Qlik Cloud Services are hosted and delivered from a data center operated by a third-party

kolmannen osapuolen ylläpitämästä datakeskuksesta, joka on yksin vastuussa taustalla toimivasta infrastruktuurista ja Qlik-pilvipalveluiden isännöinnistä. Qlik pidättää itsellään oikeuden poistaa tai vaihtaa palveluntarjoajiaan. Asiakas on yksin vastuussa kaikista rikkomuksista tai menetyksistä, jotka johtuvat siitä, että: (i) Asiakas ei ole valvonut käyttäjien kirjautumista; (ii) Asiakkaan Qlik-pilvipalveluihin lähettämän tai Qlik-pilvipalveluista lähettämän Sisällön suojaamisen tai salaamisen laiminlyönti; ja (iii) Sisällön suojaamiseksi tarvittavien tietoturvamääritysten käyttöön oton laiminlyönti.

11.2. Tietosuojaja. Qlikin tietosuojaselosteet, mukaan lukien Qlik-tuotteiden Tietosuojaseloste (Qlik's Product Privacy Policy) ja Eväste- ja Tietosuojaseloste (Cookie & Privacy Policy), jotka ovat saatavilla osoitteessa www.qlik.com, soveltuvat Qlik-pilvipalveluiden käyttöön. Tietojenkäsittelysopimuksen (Data Processing Addendum), joka on saatavilla osoitteessa www.qlik.com/license-terms ("DPA"), ehtoja sovelletaan, kun Asiakas on toteuttanut sopimuksen DPA:n mukaisesti ja Qlik on vastaanottanut sen, mikäli Sisältö sisältää "Asiakkaan Henkilötietoja" siten kuin ne on määritelty DPA:ssa. Qlik-pilvipalveluiden käyttämä tai Qlik-pilvipalveluissa käytetty Sisältö voidaan säilyttää eri maissa sijaitsevilla palvelimilla, mukaan lukien EU-alueella, ja Asiakkaalla on oikeus valita (soveltuvin osin) missä maassa Sisältöä säilytetään. Asiakkaalla ja Valtuutetuilla Käyttäjillä ei ole oikeutta varastoida, ylläpitää tai prosessoida maksukortti-informaatiota tai muuta vastaavaa taloudellista informaatiota, siten kuin siitä säädetään PCI DSS -standardissa (Payment Card Industry Data Security Standards), Suojattuja Terveystietoja (siten kuin ne on määritelty HIPAA:ssa (Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996)) tai muuta Qlik-pilvipalveluissa esiintyvää arkaluonteista tietoa.

12. Qlik-pilvipalveluiden takuu

12.1. Takuu. Qlik takaa, että Qlik-pilvipalvelut toimivat olennaisilta osin sovellettavan Dokumentaation mukaisesti, kun Qlik-pilvipalveluita käytetään tämän Sopimuksen mukaisesti. Tämä takuu ei ole voimassa (i) ellei Asiakas ilmoita Qlikille tämän takuun alaisesta vaatimuksesta 30 päivän kuluessa siitä päivästä, jolloin vaatimuksen perusteena oleva tapahtuma ilmeni ensimmäisen kerran, tai (ii) jos takuuliittännäisen vaatimuksen perusteena oleva tapahtuma johtuu väärinkäytöstä, luvattomista muutoksista tai kolmannen osapuolen laitteistosta, ohjelmistosta tai palveluista. Asiakkaan yksinomainen oikeussuojakeino ja Qlikin yksinomainen vastuu tämän takuun rikkomisesta rajoittuu Qlikin valinnan mukaan ja Qlikin kustannuksella joko: (i) virheellisten Qlik-pilvipalveluiden korvaamiseen tai korjaamiseen tai (ii) Qlik-pilvipalveluiden päättämiseen ja sellaisten Asiakkaan ennakkomaksujen palauttamiseen, joilla on katettu päättämisen seurauksena käyttämättä jääneitä Qlik-pilvipalveluita Sopimuksen päättymishetkellä, mutta ei missään tapauksessa vähempää kuin tuhat Yhdysvaltain dollaria (1.000 USD).

13. Palvelun keskeyttäminen

Qlikillä on oikeus, rajoittamatta sen muita oikeuksia ja oikeussuojakeinoja, keskeyttää Asiakkaan pääsy Qlik-pilvipalveluihin milloin tahansa, jos: (i) sovellettava laki sitä vaatii, (ii) Asiakas tai Valtuutettu Käyttäjä rikkoo tämän Sopimuksen ehtoja tai Qlikin hyväksyttävän käytön käytäntöä, tai (iii) Asiakkaan Qlik-pilvipalveluiden käyttö häiritsee Qlik -pilvipalvelujen eheyttä tai toimintaa, tai häiritsee muiden toimesta tapahtuvaa Qlik-pilvipalveluiden käyttöä. Qlik pyrkii kohtuullisin toimin ilmoittamaan Asiakkaalle keskeyttämisestä ennen keskeyttämistä, ellei sovellettava laki tai tuomioistuimen määräys kiellä sitä.

13.1. Aliverkko-osoite

Jos Asiakas on oikeutettu valitsemaan Qlikin aliverkko-osoitteen Qlik-pilvipalveluiden käyttämiseksi, tällainen aliverkko-osoitteen nimi ei saa loukata tai rikkoa kolmannen osapuolen immateriaalioikeuksia eikä sisältää loukkaavaa, säädyttöä, mautonta tai muuta paheksuttavaa tai lainvastaista kielenkäyttöä, ja sen tulee olla riittävän ainutlaatuinen estääkseen sekaannuksen muihin entiteetteihin, brändeihin tai tavaramerkkeihin. Qlik pidättää itsellään oikeuden (mutta sillä ei velvollisuutta) valvoa, hylätä, peruuttaa tai

provider, which is solely responsible for the underlying infrastructure and hosting of Qlik Cloud Services. Qlik reserves the right to remove or update its third-party provider. Customer is solely responsible for any breach or loss resulting from: (i) Customer's failure to control user access; (ii) failure to secure or encrypt Content which Customer transmits to and from Qlik Cloud Services; and (iii) failure to implement security configurations to protect Content.

11.2. Privacy. Qlik's privacy policies located at www.qlik.com shall apply to the use of Qlik Cloud Services, including Qlik's Product Privacy Policy and Cookie & Privacy Policy. The terms of the Data Processing Addendum at www.qlik.com/license-terms ("DPA") are incorporated by reference when executed by Customer as set forth in the DPA and received by Qlik, and shall apply to the extent Content includes "Customer Personal Data" as defined in the DPA. All Content used by or within Qlik Cloud Services may be stored on servers located in various regions, including the EU, and Customer may select (where available) the region in which its Content resides. Customer and Authorized Users are not permitted to store, maintain, or process payment card information or related financial information subject to Payment Card Industry Data Security Standards, Protected Health Information (as defined under the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA)), or other sensitive data in the Qlik Cloud Services.

12. Qlik Cloud Services Warranty

12.1. Warranty. Qlik warrants that Qlik Cloud Services will perform substantially in accordance with the applicable Documentation when used as authorized under this Agreement. This warranty will not apply (i) unless Customer notifies Qlik of a claim under this warranty within 30 days of the date on which the condition giving rise to the claim first appears, or (ii) the event giving rise to the warranty claim was caused by misuse, unauthorized modifications, or third-party hardware, software or services. Customer's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) repair or replace the non-conforming Qlik Cloud Services or (ii) terminate the affected Qlik Cloud Services and refund Customer, on a pro rata basis, any unused, prepaid fees as of the termination effective date, but in no event less than one thousand U.S. dollars (USD \$1,000)

13. Suspension of Service

Qlik may, without limiting its other rights and remedies, suspend Customer's access to Qlik Cloud Services at any time if: (i) required by applicable law, (ii) Customer or any Authorized User is in violation of the terms of this Agreement or the Qlik Acceptable Use Policy, or (iii) Customer's use disrupts the integrity or operation of Qlik Cloud Services or interferes with the use by others. Qlik will use reasonable efforts to notify Customer prior to any suspension, unless prohibited by applicable law or court order.

14. Subdomains

If Customer is permitted to choose a Qlik subdomain name for use with Qlik Cloud Services, such subdomain name may not infringe or violate third-party intellectual property rights or include offensive, obscene, vulgar or other objectionable or unlawful language, and be unique enough to prevent confusion with other entities, brands or trademarks. Qlik reserves the right (but shall have no obligation to) to monitor, reject, revoke or cancel any Qlik subdomain name that is not in compliance with this Agreement or any applicable laws.

päättää kaikki Qlikin aliverkko-osoitteet, jotka eivät ole tämän Sopimuksen tai sovellettavien lakien mukaisia.

QLIK ASIAKASSOPIMUS – Taulukko 1 Sovellettava laki ja sovelluspaikka ¹		QLIK CUSTOMER AGREEMENT - Table 1 Governing Law and Venue ²	
Jos Asiakkaan sijaintia ei ole määritelty seuraavassa, Sopimuksen osapuolena on QlikTech International markets AB seuraavien soveltuviin lakien ja välimiesmenettelyjen mukaisesti.		If the Customer's location is not specified below, then the contracting entity shall be QlikTech International Markets AB, with the applicable Governing Law and Arbitration as stated below.	
Asiakkaan Sijainti ³	Qlik-Sopimusorganisaatio ja Sovellettava Laki	Customer Location ⁴	Qlik Contracting Entity and Governing Law
Kaikki maat, joita ei ole erityisesti mainittu taulukossa 1	(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech International Markets AB; (ii) sovellettava laki on Ruotsin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee välimiesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin välimiesinstituutti†.	Any countries not specifically identified in this Table 1	(i) the contracting entity is QlikTech International Markets AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (i) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Australia, Amerikan Samoa, Cookinsaaret, Fidži, Guam, Kiribati, Marshallinsaaret, Mikronesian liittovaltio, Nauru, Niue, Norfolkinsaari, Palau, Papua New Guinea, Saint Helena, Samoa, Salomonsaaret, Tonga, Tuvalu tai Vanuatu	(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Australia Pty Ltd.; (ii) sovellettava laki on New South Walesin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan New South Walesin tuomioistuimessa Australiassa tai muussa tuomioistuimessa, jolla on oikeus käsitellä valituksia.	Australia, American Samoa, Cook Islands, Fiji, Guam, Kiribati, Marshall Islands, Federal State of Micronesia, Nauru, Niue, Norfolk Island, Palau, Papua New Guinea, Saint Helena, Samoa, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu or Vanuatu	(i) the contracting entity is QlikTech Australia Pty Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of New South Wales Australia; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of New South Wales, Australia and any courts competent to hear appeals therefrom.
Brasilia	(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Brasil Comercialização de Software Ltda.; (ii) sovellettava laki on Brasilian laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee välimiesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin välimiesinstituutti†.	Brazil	(i) the contracting entity is QlikTech Brasil Comercialização de Software Ltda.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Brazil; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Kanada	(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Corporation; (ii) sovellettava laki on Kanadan Ontario laki; ja (iii) kaikki tämän sopimuksen mukaiset tai tähän sopimukseen liittyvät asiat, kanteet tai menettelyt (mukaan lukien mahdolliset sopimussuhteen ulkopuoliset kiistat tai vaatimukset) nostetaan Ontarion tuomioistuimille.	Canada	(i) the contracting entity is QlikTech Corporation; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Province of Ontario, Canada; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of Ontario.

¹Listattu Qlikin sijainnin mukaan eri maissa

²Listed by Qlik's country location

³Asiakkaan Sijainti tarkoittaa Asiakkaan laskutusosoitteessa mainittua maata

⁴Customer Location refers to Customer's billing address country

<p>Itsenäisten valtioiden yhteisö</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Netherlands B.V.;</p> <p>(ii) sovellettava laki on Englannin ja Walesin laki; ja</p> <p>(iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee välimiesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin välimiesinstituutti†.</p>	<p>Commonwealth of Independent States</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Netherlands B.V.;</p> <p>(ii) the Governing Law shall be the laws of England and Wales; and</p> <p>(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.</p>
<p>Suomi, Viro, Latvia tai Liettua</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Denmark A/S;</p> <p>(ii) sovellettava laki on Ruotsin laki; ja</p> <p>(iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee välimiesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin välimiesinstituutti†.</p>	<p>Denmark or Iceland</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Denmark A/S;</p> <p>(ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and</p> <p>(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.</p>
<p>Suomi, Viro, Latvia tai Liettua</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Finland Oy;</p> <p>(ii) sovellettava laki on Ruotsin laki; ja</p> <p>(iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee välimiesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin välimiesinstituutti†.</p>	<p>Finland, Estonia, Latvia or Lithuania</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Finland Oy;</p> <p>(ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and</p> <p>(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.</p>
<p>Ranska, Monaco tai Réunion</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech France SaRL;</p> <p>(ii) sovellettava laki on Ranskan laki; ja</p> <p>(iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan Pariisin tuomioistuimessa Ranskassa.</p>	<p>France, Monaco, or Reunion Island</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech France SaRL ;</p> <p>(ii) the Governing Law shall be the laws of France; and</p> <p>(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Courts of Paris, France.</p>
<p>Saksa, Itävalta, Sveitsi tai Liechtenstein</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech GmbH;</p> <p>(ii) sovellettava laki on Saksan laki; ja</p> <p>(iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan Düsseldorfin tuomioistuimessa Saksassa..</p>	<p>Germany, Austria, Switzerland, or Liechtenstein</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech GmbH;</p> <p>(ii) the Governing Law shall be the laws of Germany; and</p> <p>(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Courts of Düsseldorf, Germany.</p>
<p>Hongkong ja Macao</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Hong Kong Limited;</p> <p>(ii) sovellettava laki on Hongkongin erityishallintoalueen laki;</p> <p>(iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan välimiesmenettelyssä Hongkongin erityishallintoalueen lakien mukaisesti†† ja välimiehillä on valta määrätä mm. tiettyjä suoritteita ja velvoittavia määräyksiä.</p>	<p>Hong Kong and Macau</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Hong Kong Limited;</p> <p>(ii) the Governing Law shall be the laws of Hong Kong SAR;</p> <p>(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration in the Hong Kong SAR in accordance with the laws of the Hong Kong SAR†† and the arbitrators shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief.</p>

Intia	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech India Pvt. Ltd.; (ii) sovellettava laki on Intian laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan lopullisesti väliesmenettelyssä, jossa noudatetaan vuoden 1996 väliesmenettelysääntöjä ja niiden muutoksia (Arbitration and Conciliation Act, 1996).†††. 	India	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech India Pvt. Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of India; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be finally resolved by arbitration conducted in accordance with the Arbitration and Conciliation Act, 1996 and any amendments thereto.†††.
Israelin	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on Qlik Analytics (ISR) Ltd.; (ii) sovellettava laki on Israelin lainsäädäntö; ja (iii) kaikki tästä sopimuksesta johtuvat tai siihen liittyvät oikeusjutut, kanteet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien sopimussuhteen ulkopuoliset riidat tai vaatimukset) saatetaan Israelin tuomioistuimiin ja muihin tuomioistuimiin, jotka ovat toimivaltaisia käsittelemään sieltä tulevia valituksia. 	Israel	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is Qlik Analytics (ISR) Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Israel; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of Israel and any courts competent to hear appeals therefrom.
Italia	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Italy Srl.; (ii) sovellettava laki on Italian laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan yksinomaan Milanon tuomioistuimessa. 	Italy	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Italy Srl.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Italy; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated exclusively by the Court of Milan.
Japani	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Japan K.K.; (ii) sovellettava laki on Japanin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan Tokion käräjäoikeudessa. 	Japan	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Japan K.K.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Japan; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Tokyo District Court.
Meksiko	<ul style="list-style-type: none"> (i) t Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Mexico, S. de R.L. de C.V.; (ii) sovellettava laki on Meksikon laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee väliesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin väliesinstituutti†. 	Mexico	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Mexico, S. de R.L. de C.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Mexico; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Uusi-Seelanti	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech New Zealand Limited; (ii) sovellettava laki on Uuden-Seelannin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan Uuden-Seelannin tuomioistuimessa tai muussa pätevässä tuomioistuimessa, jolla on oikeus käsitellä valituksia. 	New Zealand	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech New Zealand Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of New Zealand; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of New Zealand and any courts competent to hear appeals therefrom.

Kiinan kansantasavalta	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on Qlik Technology (Beijing) Limited Liability Company; (ii) sovellettava laki on Kiinan laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan välimiesmenettelyssä Kiinan kansainvälisessä talous- ja kaupanalan sovittelukomissiossa (CIETAC). ††††. 	People's Republic of China ("PRC")	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is Qlik Technology (Beijing) Limited Liability Company; (ii) the Governing Law shall be the laws of China; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC). ††††.
Albania, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Belgia, Bosnia, Hertsegovina, Bulgaria, Kroatia/Hrvatska, Tšekin tasavalta, Georgia, Unkari, Kazakstan, Kosovo, Luxemburg, Makedonia, Moldovan tasavalta, Montenegro, Alankomaat, Romania, Venäjän Federaatio, Serbia, Slovakian tasavalta, Slovenia, Turkki, Ukraina tai Uzbekistan	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Netherlands B.V.; (ii) sovellettava laki on Alankomaiden laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan välimiesmenettelyssä Haagissa sijaitsevassa SGOA:ssa Dutch Foundation of the Settlement of Automation Disputes). 	Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Bosnia, Herzegovina, Bulgaria, Croatia/Hrvatska, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kosovo, Luxembourg, Macedonia, Republic of Moldova, Montenegro, Netherlands, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovak Republic, Slovenia, Turkey, Ukraine or Uzbekistan	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Netherlands B.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Netherlands; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the SGOA (the Dutch Foundation of the Settlement of Automation Disputes) in The Hague.
Brunei, Darussalam, Kambodža, Itä-Timor, Indonesia, Laosin demokraattinen kansantasavalta, Mongolia, Myanmar (Burma), Filippiinit, Singapore, Thaimaa, Vietnam	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Singapore Pte. Ltd.; (ii) sovellettava laki on Singaporen laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan välimiesmenettelyssä Singaporessa Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälisen kauppaoikeuden toimikunnan (UNCITRAL) välimiessäntöjen mukaisesti. Sopimuksen tähän kohtaan (ii), välimiesmenettelyyn ja välimiesmenettelyn toteutukseen ja menettelyyn sovelletaan Singaporen lainsäädäntöä ††††. 	Brunei, Darussalam, Cambodia, East Timor, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Mongolia, Myanmar (Burma), Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Singapore Pte. Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Singapore; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) shall be determined by arbitration in Singapore in accordance with the UNCITRAL Arbitration Guide in force from time to time, and the law governing the agreement contained in this Section (ii), the arbitration, and the conduct and procedure of the arbitration, shall be the laws of Singapore ††††.
Etelä-Korea	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Hong Kong Limited; (ii) sovellettava laki on Etelä-Korean laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) käsitellään Soulin käräjäoikeudessa tai muussa pätevässä tuomioistuimessa, jolla on oikeus käsitellä valituksia. 	South Korea	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Hong Kong Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of South Korea; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of the Seoul District Court and any courts competent to hear appeals therefrom.
Espanja, Portugali tai Andorra	<ul style="list-style-type: none"> (i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Ibérica S.L.; (ii) sovellettava laki on Espanjan laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan yksinomaan Madridin tuomioistuimessa Espanjassa. 	Spain, Portugal or Andorra	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Ibérica S.L.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Spain; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled exclusively by the Courts of the city of Madrid, Spain.

<p>Argentiina, Aruba, Belize, Bermuda, Bolivia, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Dominikaaninen tasavalta, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Peru, Uruguay, Venezuela</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech LATAM AB; (ii) sovellettava laki on Ruotsin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee väl miesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin väl miesinstituutti†.</p>	<p>Argentina, Aruba, Belize, Bermuda, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Peru, Uruguay, Venezuela</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech LATAM AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.</p>
<p>Ruotsin</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Nordic AB; (ii) sovellettava laki on Ruotsin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaisee väl miesmenettelyllä Tukholmassa sijaitseva Tukholman kauppakamarin väl miesinstituutti†.</p>	<p>Sweden</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Nordic AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.</p>
<p>Yhdistynyt kuningaskunta, Irlanti tai Gibraltar</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech UK Limited; (ii) sovellettava laki on Englannin ja Walesin laki; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan Englannin ja Walesin tuomioistuimissa.</p>	<p>United Kingdom, Ireland or Gibraltar</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech UK Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of England & Wales; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the courts of England and Wales.</p>
<p>Yhdysvallat, Puerto Rico, Jamaika, Neitsytsaaret (USA) tai Haiti</p>	<p>(i) Sopimuksen Osapuolena on QlikTech Inc.; (ii) sovellettava laki on Pennsylvanian osavaltion laki Yhdysvalloissa; ja (iii) kaikki tästä Sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät kanteet, vaateet tai oikeudenkäynnit (mukaan lukien kaikki Sopimuksen ulkopuoliset erimielisyydet tai vaateet) ratkaistaan Pennsylvanian osavaltion Montgomery Countyn tuomioistuimissa.</p>	<p>United States, Puerto Rico, Jamaica, Virgin Islands (US) or Haiti</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Inc.; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, USA; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the State and Federal Courts of Montgomery County in the Commonwealth of Pennsylvania.</p>
<p>† Kun erimielisyyden kohteena oleva summa ei selvästi ylitä 300.000 euroa, sovelletaan Tukholman kauppakamarin (SCC) väl miesinstituutin nopeutettua väl miesmenettelyä (Expedited Arbitration) koskevaa ohjetta, ja väl miesoikeus on yksijäseninen. Jos erimielisyyden kohteena oleva summa ylittää selvästi edellä mainitun summan, sovelletaan SCC väl miesinstituutin ohjetta ja väl miesoikeus on kolmijäseninen. Väl miesmenettelyssä käytetty kieli on englanti. Osapuolet vastaavat omista kuluistaan ja kustannuksistaan asianajajien palkkiot mukaan lukien, mutta väl mies voi tuomiossa määrätä väl miesmenettelyn kaikki hallinnolliset kulut väl mieshen palkkiot mukaan lukien sen Osapuolen kannettaviksi, joka ei voittanut väl miesmenettelyä. Väl mieshen päätös on lopullinen ja sitoo molempia Osapuolia, ja se voidaan panna täytäntöön kaikissa tuomioistuimissa.</p>		<p>† Where the amount in dispute clearly does not exceed EUR 300,000, the Stockholm Chamber of Commerce (SCC) Institute's Guide for Expedited Arbitration shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of a sole arbitrator. Where the amount in dispute clearly exceeds the amount set forth above, the Guide of the SCC Institute shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of three arbitrators. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>	
<p>†† Väl miesmenettelyä hallinnoidaan Hong Kong International Arbitration Centren ("HKIAC") toimesta sen sääntöjen ja menettelytapojen mukaisesti. Väl miesoikeudessa on kolme (3) väl miestä. Yksi väl mies on Qlikin nimittämä. Yksi väl miesistä on Asiakkaan nimittämä. Kolmannesta väl miesestä sovitaan Osapuolten kesken, ja jos yksimielisyyttä ei saavuteta tai jos valittu väl mies ei pysty tai ei halua toimia väl mieshenä, valinta tapahtuu HKIAC:n toimesta. Väl miesmenettely tapahtuu englannin kielellä. Osapuolet vastaavat omista kuluistaan ja kustannuksistaan asianajajien palkkiot mukaan lukien, mutta väl mieshet voivat tuomiossa määrätä väl miesmenettelyn kaikki hallinnolliset kulut väl miestien palkkiot mukaan lukien sen Osapuolen kannettaviksi, joka ei voittanut väl miesmenettelyä. Väl miestien päätös on lopullinen ja sitoo molempia Osapuolia, ja se voidaan panna täytäntöön kaikissa tuomioistuimissa.</p>		<p>†† The arbitration shall be administered by the Hong Kong International Arbitration Centre ("HKIAC") pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. One arbitrator shall be appointed by Qlik. One arbitrator shall be appointed by Customer. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the HKIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>	

<p>††† Välimiesoikeus on kolmijäseninen. Välimiehet valitaan seuraavasti: Yksi välimies on Asiakan nimeämä, yksi välimies on Qlikin nimeämä ja kolmannen välimiehen nimeävät täten nimetyt kaksi välimiestä. Välimiesmenettely käydään Mumbaissa. Välimiesmenettely käydään englannin kielellä. Välimiesten palkkiot vahvistetaan kirjallisesti. Osapuolet ovat vastuussa omista kuluistaan ja kustannuksistaan asianajajan palkkiot mukaan lukien, mutta välimiesmenettelyoikeus voi päättää välimiesmenettelyn kaikkien hallinnollisten kustannusten määramisestä välimiespalkkiot mukaan lukien sen Osapuolen maksettaviksi, joka ei voittanut välimiesmenettelyä. Välimiesten päätös on lopullinen ja molempia Osapuolia sitova, ja se voidaan panna täytäntöön kaikissa tuomioistuimissa.</p>	<p>††† The arbitration shall be conducted before a panel of three arbitrators, selected as follows: one arbitrator shall be nominated by Customer; one arbitrator shall be nominated by Qlik; and the third arbitrator shall be jointly nominated by the two arbitrators so nominated. The place of arbitration shall be Mumbai. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The arbitrator's award shall be substantiated in writing. The Parties shall bear their own costs and expenses including attorney's fees, but the court of arbitration may decide to allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>
<p>†††† Välimiesmenettelyä hallinnoidaan Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") toimesta. Välimiesoikeus on yksijäseninen. Välimiehestä sovitaan Osapuolten kesken. Jos yksimielisyyttä ei saavuteta tai jos valittu välimies ei pysty tai ei halua toimia välimiehenä, valinta tapahtuu SIAC:n toimesta. Välimiesmenettely käydään englannin kielellä. Osapuolet vastaavat omista kuluistaan ja kustannuksistaan asianajajien palkkiot mukaan lukien, mutta välimies voi tuomiossa määrätä välimiesmenettelyn kaikki hallinnolliset kulut välimiesten palkkiot mukaan lukien sen Osapuolen kannettaviksi, joka ei voittanut välimiesmenettelyä. Välimiehellä on oikeus määrätä muun muassa velvoitteen suorittamisesta ja kielto- ja teettotuomioista. Välimiehen päätös on lopullinen ja sitoo molempia Osapuolia, ja se voidaan panna täytäntöön kaikissa tuomioistuimissa.</p>	<p>†††† The arbitration shall be administered by the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC"). There shall be one arbitrator. The arbitrator shall be agreed between the Parties. Failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the SIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The arbitrator shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>
<p>††††† Välimiesmenettelyä hallinnoi välimiesinstituutti China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) omien sääntöjensä ja menettelyjensä mukaisesti. Mukana on kolme (3) välimiestä. Kumpikin Osapuoli nimeää yhden välimiehen. Kolmannesta välimiehestä Osapuolet sopivat keskenään, mutta jos tästä ei päästä yksimielisyyteen tai jos valittu välimies ei pysty tai ole halukas toimimaan, CIETAC toimii nimeävänä viranomaisena. Välimiesmenettely käydään englannin kielellä. Osapuolet maksavat omat kulunsa ja menonsa, mukaan lukien lakimiesten palkkiot, mutta välimiehet voivat päätöksen jälkeen osoittaa kaikki hallinnolliset välimiesmenettelykulut, mukaan lukien välimiesten palkkiot, hävinneelle Osapuolelle. Välimiesten päätös on lopullinen ja sitova kummallekin Osapuolelle, ja se on täytäntöönpanokelpoinen missä tahansa tuomioistuimissa. Huolimatta siitä, mitä tässä Sopimuksessa on mainittu, kumpikin Osapuoli voi hakea milloin tahansa kieltomääräystä tai väliaikaista turvaamistoimea toimivaltaisessa tuomioistuimissa kyseisen Osapuolen kiireellisten intressien suojelemiseksi</p>	<p>††††† The arbitration shall be administered by the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. Each Party will appoint one arbitrator each. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or unwilling to act, the appointing authority shall be the CIETAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party who did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, either Party may at any time seek injunctive or interlocutory relief in a court of competent jurisdiction in order to protect any urgent interest of such Party.</p>



QLIK- ASIAKASSOPIMUS LISÄYS 1 (ASIAKKAILLE SAKSASSA, ITÄVALLASSA, AUSTRALIASSA JA VENÄJÄLLÄ)

Tätä Lisäystä Qlik-Asiakassopimus ("Sopimus") sovelletaan asiakkaisiin, jotka ostavat Qlik-tuotteita Saksassa, Itävallassa, Australiassa ja Venäjällä, ja sillä on etusija suhteessa Sopimuksen ristiriitaisiin ehtoihin.

1 Saksassa ja Itävallassa olevat. Tämän Kohdan 1 ehtoja sovelletaan kaikkiin Asiakkaisiin, jotka hankkivat lisenssiavaimensa QlikTech GmbH:ltä tai joihin sovelletaan Saksan lakia tämän Sopimuksen Taulukossa 1 esitetyllä tavalla ja jotka ilmoittavat Tilauslomakkeessa Saksassa tai Itävallassa olevan osoitteen.

1.1 Rajoitettu takuu. Tämän Sopimuksen nojalla myönnettyihin pysyviin Ohjelmistolisensseihin ei sovelleta Sopimuksen Kohdan II, Kohdan 9.1 kolmea ensimmäistä virkettä. Niihin sovelletaan seuraavaa rajoitettua takuuta: Qlik takaa, että tämän Sopimuksen mukaan toimitettu ensimmäinen Ohjelmistoversio (lukuun ottamatta siihen Tuen seurauksena toimitettuja päivityksiä) antaa Dokumentaatioissa määritetyt toiminnot ("sovitut toiminnot") rajoitettuna takuuajana Toimituspäivän jälkeen, kun sitä käytetään suositellussa laitteistokokonpanossa. Tässä kohdassa käytettynä "rajoitettu takuuajana" merkitsee yhtä (1) vuotta. Ei-oleellisia vaihteluita sovitusta toiminnoista ei oteta huomioon, eivätkä ne anna takuuoikeuksia. Takuuvaateen tekemiseksi Asiakkaan on ilmoitettava asiasta Qlikille kirjallisesti rajoitettuna takuuajana. Jos Ohjelmiston toiminnot vaihtelevat oleellisesti sovitusta toiminnoista, Qlikillä on oikeus korjata tai vaihtaa Ohjelmisto uusintatoimeenpanona ja oman harkintansa varassa. Jos tämä ei onnistu, Asiakkaalla on oikeus perua ostosopimus (sopimuksen purkaminen).

1.2 Tilauksia koskeva rajoitettu takuu. Tämän Sopimuksen mukaan myönnettyihin tilauksiin sovelletaan seuraavaa rajoitettua takuuta:

1.2.1 Osapuolet sopivat ja suostuvat siihen, että Qlik-tuotteet, toimitetaan ilman minkäänlaista nimenomaista tai konkludentista takuuta, mukaan lukien konkludentiset takuut tuotteen myyntikelpoisuudesta, tyydyttävästä laadusta ja sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen. Qlik korjaa mahdolliset virheet osana jatkuvia tukivertotteita, jotka sisältyvät Tukimaksuun ja ovat täysin sen kattamia. Lisäksi Qlik ja sen myyjät eivät anna mitään takuuta siitä, että Asiakas voi käyttää Qlik-tuotteita keskeytyksittä ja virheetä. Qlik ei takaa tai vakuuta, että se korjaa GeoAnalytics- tai Geocoding-data mahdollisesti olevat virheet tai epätarkkuudet. Asiakas käyttää Qlik-tuotteita täysin omalla vastuullaan.

1.2.2 Osapuolet sopivat ja suostuvat siihen, että Asiakkaan lakisääteisiin takuuoikeuksiin sovelletaan seuraavia muutoksia:

(a) Qlikillä ei ole vastuuta Ohjelmiston ensimmäisistä olennaisista puutteista (*Sachmängel*) riippumatta siitä, ovatko ne Qlikin syytä vai eivät (*verschuldensunabhängig*);

(b) Asiakkaan (i) oikeus alennukseen (*Minderung*), (ii) kompensatioon ja (iii) pidätykseen suljetaan pois, ellei Asiakas suhteessa kohtiin (ii) ja (iii) saata voimaan tällaisia oikeuksiaan sellaisten vaateiden pohjalta, jotka on saatettu voimaan lainvoimaisella tuomiolla;

(c) Asiakkaan mahdolliset takuuvaateet Qlikia vastaan vanhentuvat kahdenkymmenen (12) kuukauden kuluttua lakisääteisen takuuajan alkamisesta; ja

(d) Epävarmuuden välttämiseksi Osapuolet sopivat ja suostuvat siihen, ettei lisätakuuajakoja sovelleta Ohjelmiston päivityksiin tai parannuksiin, jotka Qlik toimittaa tilauslisenssin ensimmäisen tai uusitun ajanjakson aikana. Kaikki hyvitysvaateet, joita Asiakas voi tehdä soveltuvan takuun puitteissa, ovat rajoitettuja tämän Sopimuksen kohdassa 5 asetetun vastuun rajoitusta koskevan ehdon mukaan.

1.3 Asiakkaan takuuseen liittyvät vaatimukset ovat tämän sopimuksen Kohdan 5 (Vastuunrajoitus) mukaisten vastuunrajoitusten piirissä. Qlikin vastuu takuun osalta on rajoitettu tämän Sopimuksen Kohdan 5 (Vastuunrajoitus) vastuunrajoitusten mukaisesti.

TÄMÄN LIITTEEN KOHDISSA 1.1 JA 1.2 MAINITUT RAJOITETUT TAKUUT EIVÄT KOSKE ASIAKKAALLE MAKSUTTA TOIMITETTUA OHJELMISTOJA TAI PALVELUITA, ASIAKKAAN MUUTTAMIA OHJELMISTOJA TAI TUKIPALVELUN OSANA TOIMITETTUA PÄIVITYKSIÄ SILTÄ OSIN KUIN TÄLLAISET MUUTOKSET OVAT AIHEUTTANEET VIAN.

1.4 Kolmansien osapuolten immateriaalioikeuksien loukkaamista koskeva vastuunvapautus Saksassa ja Itävallassa. Kohtaan 4 lisätään seuraava lause: ASIAKKAAN LAKISÄÄTEISET

QLIK CUSTOMER AGREEMENT – Addendum 1 (FOR CUSTOMERS IN GERMANY, AUSTRIA, AUSTRALIA AND RUSSIAN FEDERATION)

This Addendum to the Qlik Customer Agreement ("Agreement") shall apply to Customers who purchase Qlik Products in Germany, Austria, Australia and the Russian Federation and supersedes any conflicting terms in the Agreement.

1 Customers in Germany or Austria. The terms in this Section 1 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech GmbH, or is subject to the governing laws of Germany as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in Germany or Austria.

1.1 Limited Warranty. With regard to perpetual Software licenses issued under this Agreement, the first three sentences of Section II, 9.1 of the Agreement shall not apply. Instead, the following limited warranty shall apply: Qlik warrants that the initial version of the Software delivered hereunder (but excluding any updates thereto provided as a result of Support) provides the functionalities set forth in the Documentation (the "agreed upon functionalities") for the limited warranty period following the Delivery Date when used on the recommended hardware configuration. As used in this Section, "limited warranty period" means one (1) year. Non-substantial variation from the agreed upon functionalities shall not be considered and does not establish any warranty rights. To make a warranty claim, Customer must notify Qlik in writing during the limited warranty period. If the functionalities of the Software vary substantially from the agreed upon functionalities, Qlik shall be entitled, by way of re-performance and at its own discretion, to repair or replace the Software. If this fails, Customer is entitled to cancel the purchase agreement (rescission).

1.2 Limited Subscription Warranty. With regard to subscriptions issued under this Agreement, the following limited warranty shall apply:

1.2.1 The Parties agree and acknowledge that the Qlik Products, , are provided "without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability, satisfactory quality, and fitness for a particular purpose, whereas Qlik shall remedy any defects in kind as part of its ongoing support obligations which are included and fully compensated by the support fee. Further, Qlik and its vendors disclaim any warranty that the Customer's use of the Qlik Products will be uninterrupted or error free. Qlik does not warrant or guarantee that it will correct any errors or inaccuracies in Qlik DataMarket, GeoAnalytics or Geocoding data. The Customer's use of the Qlik Products is solely at its own risk.

1.2.2 The Parties agree and acknowledge that the following modifications of Customer's statutory warranty rights shall apply:

(a) Qlik shall have no liability for initial material defects of the Software (*Sachmängel*) regardless of whether they have been caused by Qlik's fault (*verschuldensunabhängig*);

(b) The Customer's (i) right of reduction (*Minderung*), (ii) set-off and (iii) retention shall be excluded unless, as regards to (ii) and (iii), Customer asserts such rights on the basis of claims that have been asserted by a final court judgment;

(c) Any warranty claims of the Customer against Qlik shall become time-barred 12 months after the start of the statutory warranty period; and

(d) For the avoidance of doubt, the Parties agree and acknowledge no further warranty period shall apply in regard to updates or upgrades to the Software that Qlik provides during the initial or any renewal term of the subscription licenses. Any damage claim Customer has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provision set forth under Section 5 of this Agreement.

1.3 Any damage claim Customer has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provision set forth under Section 5 of this Agreement.

THE LIMITED WARRANTIES IN SECTIONS 1.1 AND 1.2 OF THIS ADDENDUM DO NOT APPLY TO SOFTWARE OR SERVICES PROVIDED TO CUSTOMER FREE OF CHARGE, OR SOFTWARE THAT HAS BEEN ALTERED BY CUSTOMER, OR TO UPDATES PROVIDED UNDER SUPPORT, TO THE EXTENT SUCH ALTERATIONS CAUSED A DEFECT.

1.4 Third Party Intellectual Property Infringement Indemnification in Germany or Austria. Section 4 is supplemented by the following additional sentence: CUSTOMER'S STATUTORY CLAIMS FOR

HYVITYSVAATEET EIVÄT KÄRSI EDELLYTTÄEN KUITENKIN ETTÄ KYSEISIÄ VAATEITA RAJOITTA TÄSSÄ SOPIMUKSESSA ESITETTY VASTUUN RAJOITUS. TÄMÄN LIITTEEN KOHTA 1 JA SOPIMUKSEN KOHTA 5 OSOITTAVAT QLIKIN AINOAN VELVOITTEEN JA VASTUUN KOKONAISUUDESSAAN SEKÄ ASIAKKAAN YKSINOIKEUDEN JA AINOAN OIKEUSSUOJAKEINON IMMATERIAALIOIKEUKSIEN RIKKOMIS- TAI LOUKKAAMISTAPAUKSESSA.

1.5 Vastuun rajoitus Sopimuksen kohtia 5.1–5.3 ei sovelleta. Sen sijaan Qlikin lakisääteinen vastuu vahingoista rajoittuu seuraavasti riippuen jäljempänä olevista ehdoista:

1.5.1 Qlik on vastuussa vain sellaisista vahinkojen määristä, jotka ovat tyyppisesti ennustettavissa ostosopimuksen solmimishetkellä niiden vahinkojen osalta, joiden syynä on olennaisen sopimusvelvoitteen väheneminen rikkomus (ts. sopimusvelvoitteen, jonka täyttäminen on olennaisen tärkeää tämän Sopimuksen täytäntöönpanolle ja jonka rikkomus vaarantaa Sopimuksen tarkoituksen, jonka täyttämiseen Asiakas säännöllisesti luottaa).

1.5.2 Qlik ei ole vastuussa vahingoista, joiden syynä on ei-oleellinen sopimusvelvoitteen väheneminen rikkomus. Edellä mainittu vastuunrajoitus ei koske mitään pakollista lakisääteistä vastuuta, etenkin Saksan tuotevastuulain mukaista vastuuta, erityisen takuun aiheuttamaa vastuuta, vahinkovastuuta, tahallista rikkomuksesta tai törkeästä huolimattomuudesta aiheutuvaa vastuuta tai minkäänlaisia tahallista rikkomuksesta tai huolimattomuudesta aiheutuvia henkilövahinkoja, kuolemaa tai terveydelle aiheutuvia vahinkoja.

1.5.3 Asiakkaan on ryhdyttävä kaikkiin kohtuullisiin toimiin vahinkojen välttämiseksi ja vähentämiseksi, etenkin otettava säännöllisesti varmuuskopioita datasta ja suoritettava turvatarkastuksia virusten ja muiden häiriöohjelmien torjumiseksi ja -havaitsemiseksi Asiakkaan IT-järjestelmissä.

1.5.4 Huolimatta siitä, jotka johtavat velvoitteisiin, Qlik ei ole vastuussa epäsuorista ja/tai seuraamuksellisista vahingoista, mukaan lukien voittojen tai korkojen menetyksestä, ellei kyseinen vahinko johdu Qlikin tahallista rikkomuksesta tai huolimattomuudesta.

1.5.5 Siinä määrin kuin Qlikin vastuu on rajoitettu tai suljettu pois, sama koskee myös Qlikin laillisten edustajien, työntekijöiden, toimittajien, jälleenmyyjien ja välillisten edustajien henkilökohtaista vastuuta.

1.5.6 Sopimuksen Kohta 8.1 muutetaan seuraavasti: Jos asiakkailla on pysyvät luvat, vain oikeus saada Tukea lakkaa tämän Sopimuksen päätyttyä. Osapuolet sopivat myös, että Saksan siviililain 580a §:ää ei sovelleta Qlik-tuotteisiin. Osapuolet sopivat, että ellei Osapuolten välillä ole toisin sovittu, tilaukset uusiutuvat automaattisesti peräkkäisiksi jaksoiksi, jotka vastaavat kestoaltaan alkuperäistä tilausjaksoa, kuitenkin enintään 24 kuukauden jaksoiksi. Selvyyden vuoksi, sellaiset Asiakkaat, joilla on monivuotinen tilaus, joka uusiutuu automaattisesti, voivat irisanoa uusiutuneen tilausjakson vasta 24 kuukauden kuluttua, elleivät Osapuolet ole kirjallisesti sopineet toisin.

1.6 Jos Asiakas tilaa Qlik-pilvipalveluita, Qlikin Palvelutasosopimusta muutetaan lisäämällä siihen seuraava lause: LISÄKSI, LAKISÄÄTEINEN VAHINGONKORVAUSVASTUU SÄILYY ENNALLAAN, KUITENKIN SILLÄ EDELLYTYKSELLÄ, ETTÄ TÄLLAISET VAATIMUKSET RAJOITETAAN TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAISTEN VASTUUNRAJOITUSTEN MUKAISESTI (VÄHENNETTYNÄ QLIKIN KYSEISEN VUOSINELJÄNNEKSEN OSALTA MAKSAMIEN PALVELUHYVITYSTEN ARVOLLA).

1.7 **Qlik-pilvipalveluiden takuu.** Sopimuksen Kohta 12.1 muutetaan lisäämällä siihen seuraava lause: LISÄKSI, LAKISÄÄTEINEN VAHINGONKORVAUSVASTUU SÄILYY ENNALLAAN, KUITENKIN SILLÄ EDELLYTYKSELLÄ, ETTÄ TÄLLAISET VAATIMUKSET RAJOITETAAN TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAISTEN VASTUUNRAJOITUSTEN MUKAISESTI (VÄHENNETTYNÄ QLIKIN KYSEISELTÄ VUOSINELJÄNNEKSELTÄ MAHDOLLISESTI MAKSAMIEN PALVELUHYVITYSTEN ARVOLLA).

2 Asiakkaat Australiassa

Tämän Kohdan 2 ehtoja sovelletaan kaikkiin Asiakkaisiin, jotka hankkivat lisenssiavaimensa QlikTech Australia Pty Ltd:ltä tai joihin sovelletaan Australian lakia tämän sopimuksen Taulukossa 1 esitetyllä tavalla ja jotka ilmoittavat Tilauslomakkeessa osoitteen Australiassa.

2.1 **Takuut. Australiassa olevien Asiakkaiden rajoitukset ja vastuuvapautuslausekkeet.** Jos Asiakas on "kuluttaja" kilpailu- ja kuluttajalain 2010 (Competition and Consumer Act (Cth)) mukaan, tällöin: (a) Asiakkaan oikeudet Sopim Osapuolet sopivat myös, että Saksan siviililain 580a §:ää ei sovelleta Qlik-tuotteisiin. Lisäksi osapuolet sopivat, että ellei osapuolten välillä ole toisin sovittu, tilaukset uusitaan automaattisesti

DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH HEREUNDER. SECTION 1 OF THIS ADDENDUM AND SECTION 5 OF THE AGREEMENT STATE QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR INFRINGEMENT OR VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

1.5 Limitation of Liability. Sections 5.1 to 5.3 of the Agreement are not applicable. Instead, subject to the provisions below, Qlik's statutory liability for damages shall be limited as follows:

1.5.1 Qlik shall be liable only up to the amount of damages as typically foreseeable at the time of entering into the purchase agreement in respect of damages caused by a slightly negligent breach of a material contractual obligation (i.e. a contractual obligation the fulfilment of which is essential for the proper execution of this Agreement, the breach of which endangers the purpose of this Agreement and on the fulfilment of which the Customer regularly relies).

1.5.2 Qlik shall not be liable for damages caused by a slightly negligent breach of a non-material contractual obligation. The aforesaid limitation of liability shall not apply to any mandatory statutory liability, in particular to liability under the German Product Liability Act, liability for assuming a specific guarantee, liability for damages caused by willful misconduct or gross negligence, or any kind of willfully or negligently caused personal injuries, death or damages to health.

1.5.3 Customer shall take all reasonable measures to avoid and reduce damages, in particular, to make back-up copies of data on a regular basis and to carry out security checks for the purpose of defending or detecting viruses and other disruptive programs within Customer's IT system.

1.5.4 Regardless of the grounds giving rise to liability, Qlik shall not be liable for indirect and/or consequential damages, including loss of profits or interest, unless such damage has been caused by Qlik's willful misconduct or gross negligence.

1.5.5 To the extent Qlik's liability is limited or excluded, the same shall apply in respect of any personal liability of Qlik's legal representatives, employees, suppliers, resellers and vicarious agents.

1.5.6 Section 8.1 of the Agreement shall be amended as follows: Customers with perpetual licenses, only the right to receive Support will end upon termination of the Agreement. The Parties also agree to exclude the applicability of Section 580a German Civil Code for Qlik Products. Furthermore, the Parties agree that unless otherwise agreed between the Parties, subscriptions shall automatically renew for successive terms equal to the initial subscription period, however not for longer periods than 24 months. For clarity, Customers with multi-year subscriptions, which are auto renewed, may terminate such renewal only after 24 months, unless otherwise agreed by the Parties in writing.

1.6 If a Customer subscribes to Qlik Cloud Services, Qlik's Service Level Agreement shall be amended to include the following sentence: IN ADDITION, STATUTORY DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER, THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH IN THE AGREEMENT (LESS THE VALUE OF ANY SERVICE CREDITS PAID BY QLIK IN RESPECT OF THE RELEVANT QUARTER).

1.7 **Qlik Cloud Services Warranty.** Section 12.1 Agreement shall be amended to include the following additional sentence: IN ADDITION, STATUTORY DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH IN THE AGREEMENT (LESS THE VALUE OF ANY SERVICE CREDITS PAID BY QLIK IN RESPECT OF THE RELEVANT QUARTER).

2 Customers in Australia

The terms in this Section 2 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech Australia Pty Ltd, or is subject to the governing law of Australia as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in Australia.

2.1 **Warranties Limitations and Disclaimers for Customers in Australia.** If Customer is a "consumer" under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then: (a) Customer's rights under Section 3 or 9 of the Agreement are separate and additional to any warranties or consumer guarantees that cannot be excluded under Australian law (including, without limitation, consumer guarantees as to title and acceptable quality under the

peräkkäisinä jaksoina, jotka vastaavat alkuperäistä tilausjaksoa, kuitenkin enintään 24 kuukauden jaksoiksi. Selkeyden vuoksi asiakkaat, joilla on monivuotinen tilaus, joka uusitaan automaattisesti, voivat irtisanoa tällaisen uusimisen vasta 24 kuukauden kuluttua, elleivät osapuolet ole kirjallisesti sopineet tois.uksen kohdan 2 mukaan ovat erilliset ja ylimääräiset suhteessa takuisiin tai kuluttajatakuisiin, joita ei voida sulkea pois Australian lain puitteissa (mukaan lukien rajoituksetta kilpailu- ja kuluttajalain mukaiset kuluttajatakuut omistusoikeudesta ja hyväksyttävästä laadusta) ("oikeudet, joita ei voida sulkea pois"); tämän Sopimuksen rajoitukset, poissulkemiset ja vastuuvapautukset eivät sovellu siinä määrin kuin niiden tarkoituksena on sulkea pois oikeuksia, joita ei voida sulkea pois; ja (b) sellaisten vaateiden osalta, jotka liittyvät ei poissuljettavien oikeuksien rikkomukseen, Qlikin vastuu on rajoitettu Qlikin harkinnan mukaan (jos Qlik on lain nojalla niin tekemään) joko niiden tuotteiden täydentämiseen, vaihtamiseen tai korjaamiseen, joita rikkomus koski, tai täydentämisen, vaihtamisen tai korjaamisen kulujen maksamiseen, tai niiden palvelujen täydentämiseen tai täydentämiskulujen maksamiseen, joita rikkomus koski.

3 Asiakkaat Venäjällä.

Tämän Kohdan 3 ehtoja sovelletaan kaikkiin Asiakkaisiin, jotka hankkivat lisenssiavimensa QlikTech Netherlands B.V:ltä tai joihin sovelletaan Alankomaiden lainsäädäntöä tämän Sopimuksen Taulukossa 1 esitetyllä tavalla ja jotka ilmoittavat Tilauslomakkeessa osoitteen Venäjällä.

3.1 Venäjällä sijaitsevien Asiakkaiden irtisanomisoikeus. Jos Asiakkaalla on lakisääteinen oikeus irtisanoa Saaspalveluita tai Palveluita koskeva sopimus ilman syytä, Osapuolet sopivat, että tällaista irtisanomisoikeutta voidaan käyttää seuraavin edellytyksin: (i) Asiakas ilmoittaa irtisanomisesta Qlikille vähintään 90 päivää etukäteen; (ii) Asiakas maksaa etukäteen kaikki sovellettavat maksut, jotka ovat erääntyneet maksettavaksi irtisanomisen voimaantulopäivään asti; (iii) jos Qlik-saaspalvelut on maksettu ennakkomaksuja, Asiakkaalla on oikeus saada ennakkomaksujen osalta suhteellinen palautus irtisanomisen voimaantulopäivästä alkaen; ja (iv) irtisanomismaksun suorittaminen, joka irtisanomismaksu vastaa maksuja, jotka olisi pitänyt maksaa irtisanomisen voimaantulopäivästä lukien jäljellä olevasta tilausjaksosta.

Competition And Consumer Act) ("Non-Excludable Rights"); the limitations, exclusions and disclaimers contained in this Agreement shall not be apply to the extent that they purport to exclude any Non Excludable Rights; and (b) with respect to claims relating to breach of any Non Excludable Rights, the liability of Qlik is limited (where Qlik is authorized by law to do so) at Qlik's option to any one of resupplying, replacing or repairing, or paying the cost of resupplying, replacing or repairing the goods in respect of which the breach occurred, or resupplying or paying the cost of resupplying, the services in respect of which the breach occurred.

3 Customers in Russian Federation.

The terms in this Section 3 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech Netherlands B.V., or is subject to the governing laws of the Netherlands as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in the Russian Federation.

3.1 Right to Terminate for Customers in Russia. Where Customer has a statutory right to terminate a contract for SaaS Services or Services without cause, the Parties hereby agree that such termination rights are exercisable, subject to the following: (i) a minimum of 90 days prior notice of termination by Customer to Qlik; (ii) prior payment by Customer of all applicable fees due through the termination effective date; (iii) where fees for the SaaS Services have been paid in advance, Customer is entitled to a pro-rated refund of prepaid fees from the termination effective date; and (iv) payment of a termination fee equal to the fees which would have been payable from the termination effective date through the remainder of the subscription period.